

rings 23 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
53. Jahrgang, 11. November 2015

Wittener Kinder- und Jugendtheater
KULTUR FORUM WITTEN
Astrid Lindgren
Pioppi
plündert den Weihnachtsbaum



Samstag, 21.11.2015,
15.00 Uhr

Carl-Friedrich-Gauß-Schule

Eintritt: Erw. 8,00 Euro / Kinder 5,00 Euro

Vorverkauf: Info-Point (Rathaus),
Schreibwaren Petersen (Arnum),
et cetera (Rathausplatz 2)

Veranstalter: Stadt Hemmingen
Telefon (0511) 4103- 257

Der Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V. lädt ein

30. Harkenblecker KRIPPENSPIEL



KINDER
für
KINDER

Di, 1. Dezember '15
Do, 3. Dezember '15
Fr, 4. Dezember '15



... immer 18h

VORVERKAUF: ab 16.11. '15

bei:
ZAUBERBLUME Harkenbleck
SCHREIBWAREN PETERSEN Arnum
(Restkarten an der Abendkasse)

Veranstaltungsort: Scheune an der Kapelle Harkenbleck
Anschließend gibt es warme Getränke und Würstchen im Verkauf

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

**Denken Sie an Ihren
Reifenwechsel ... den gibt's bei uns
zu günstigen Konditionen!**

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

Inh.: Marco Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Energiesparen mit Glas	mit	Wärmeschutz- Isoliergläsern	Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
Reparatur- Schnelldienst		Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Neu: Nordic Walking für Senioren

PFLEGEDIENST mobil

5 Jahre
Hemmingen
Arnum

05101 - 990 39 59

Häusliche Senioren und Krankenpflege
Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

Wäscherei & Heißmangel

Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 05 11 / 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 05 11 / 213 72 02

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier
in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

KARL-H. MÜNDEL GmbH

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 051 01/85 27 07
Göttinger Straße 65A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 051 09/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

Krankentransport mit ärztlicher Verordnung
Tel.: 05 11/19222

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/3110 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62/2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

11.11. Markt-Apotheke Rethen
Telefon: (0 51 02) 91 64 80
Laatzten/Rethen, Hildesheimer Str. 356

12.11. Apotheke im Ratio
Telefon: (05 11) 3 90 88 90
Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland

13.11. Gertrauden-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 30 24
Hildesheimer Straße 72,
Nähe Krausenstraße

14.11. Andrea-Apotheke
Telefon: (05 11) 4 58 10 11
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

15.11. Iris-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 46 08
Laatzten, Hildesheimer Straße 38,

16.11. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 67,
Kreuzung Wilkenburger Straße

17.11. Westerfelder Rats-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 52 74
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4

18.11. Ahorn-Apotheke
Telefon: (05 11) 9 82 51 31
Laatzten, Hildesheimer Straße 214

19.11. Delphin-Apotheke
Telefon: (05 11) 82 52 52
Laatzten, Am Wehrbusch 20

20.11. Ernst August-Apotheke a. Köpcke
Telefon: (05 11) 3 53 41 30
Karmarschstraße 14

21.11. Zentral-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 44 88
Mühlenbergzentrum 14

22.11. Stadtweg-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 01 48 /49
Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstr.

23.11. Alpha-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 55 88
Mühlenbergzentrum 3 D

24.11. Kreuz-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 45 08
Wülfel, Hildesheimer Straße 360,
n. Wülfeler Biergarten

25.11. Schloss-Apotheke
Telefon: (05 11) 1 31 62 61
Calenberger Esplanade 3 A
n. Friederikenstift

26.11. Abelmann-Apotheke
Telefon: (05 11) 30 03 55 70
Hildesheimer Straße 261,
im Timon-Carrée

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Adam Getränkemarkt
ARAL-Tankstelle Hemmingen
Hemminger Buchhandlung
Bäckerei Camprad Hemmingen
Brot Henke, Hemmingen
Post Hemmingen
Vereinsheim SC Hemmingen
Stadtverwaltung Hemmingen
Sozialkonzept Rosengarten, Hemmingen
Tenniscenter Wunder, Hemmingen

Schlachterei Borchers, Arnum
Calenberger Backstube, Arnum
Campingplatz – Arnummer See
Kiosk Arnum
Petersen-Schreibwaren, Arnum
Polizei Arnum / Stadtnebenstelle
Mutter Buermann, Devese
Zauberblume, Harkenbleck
Bäckerei Holger Bazdaras, Hiddestorf
Bäckerei Schäfer, Wilkenburg

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
SONSTIGES	10
STELLENMARKT	11
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	12 - 13
FAMILIENANZEIGEN	14
VERANSTALTUNGSKALENDER	16 - 17
BAUHOF	18
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
ARNUM	21
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	23
VERSCHIEDENES	24
HEILPRAKTIKER	25
ANKAUF / VERKAUF	25
UNTERRICHT	25
HARKENBLECK	26
HIDDESTORF / OHLENDORF	28
WILKENBURG	29
IMMOBILIENMARKT	31
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	31

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Schwake
Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Telefon: 05 11/41 03 - 135
Fax: 05 11/41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH,
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen,
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ **25. November 2015** (Anz.-/Redaktionsschluss: 18.11.)
- ☞ **09. Dezember 2015** (Anz.-/Redaktionsschluss: 02.12.)

Änderung – Reinigung – Maßanfertigung aller Textilien

- kürzer, länger, enger, weiter? Passt garantiert immer perfekt
- 30 Jahre Erfahrung im Schneider-Handwerk
- faire Preise

Ahmad Rezapour **NEU**

Pattenser Feldweg 7 Öffnungszeiten:
 30966 Hemmingen Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr
 05101 596 96 85 Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Dringende Notlage? 



Wir schaffen Erleichterung!

Seit über 35 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalortung
- Rohr- und Kanalanterung im Kurz- und Inlinerverfahren

Klaunenberg GmbH
Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1 Fon: 05 11 / 82 79 89
 30966 Hemmingen Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10 Fon: 05 31 / 234 46 84
 38106 Braunschweig Fax: 05 31 / 234 92 21

www.ist-dein-rohr-frei.de




Pelita
 Englischer Kindergarten

Das Beste was Ihrem Kind passieren kann!
 Pelita's englischer Kindergarten (für Kinder von 3 bis 6 Jahren)

Haben Sie sich schon immer gewünscht, dass Ihr Kind mehrsprachig aufwächst? In unserem Kindergarten bieten wir den Kindern auf der Basis der englischen Preschool-Pädagogik eine Lernumgebung, in der sie sich ganzheitlich und individuell entwickeln können.



Nähere Informationen? Nehmen Sie Kontakt mit mir auf...
www.pelitas-kindergarten.de · Tel.: (0 5 11) 4 73 26 21
 E-Mail: info@pelitas-kindergarten.de

Amtliches und Nachrichten der Stadt

Amtliche Bekanntmachung

32. Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen

am: Donnerstag, 12. November 2015

um: 19.00 Uhr

Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
5. Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen; Benennung von beratenden Mitgliedern
6. Antrag der DUH Fraktion und der BfH-Wählergruppe; Bildung einer Gruppe; Neubesetzung der Ausschüsse
7. Antrag der Fraktionen CDU, Bündnis 90 / die Grünen, DUH: „Zebrastrifen auf der Bockstraße einrichten – Fußgänger schützen – Schulweg sichern – Bockstraße beruhigen“ – Einrichtung einer Mittelinsel als alternative Maßnahme
8. Antrag der SPD-Fraktion; Ökologische Standards in Hemmingen
9. Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2016
10. Stellungnahme der Stadt Hemmingen zum Entwurf des RROP 2015
11. Anfragen von Ausschuss / Ratsmitgliedern
12. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,

Stadt

Vorsitzende

2. November 2015

Hemmingen

Liebelt

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz

am: Montag, 23. November 2015

um: 19.00 Uhr

Ort: Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld, Dorfstr. 38, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen / nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 30. September 2015
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Mitteilung des Stadtbrandmeisters
7. Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2016
8. Neufassung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für Dienst- und Sachleistungen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Hemmingen außerhalb der unentgeltlich zu erfüllenden Aufgaben
9. Anfragen von Ausschussmitgliedern
10. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,

Stadt

In Vertretung Steinhoff

3. November 2015

Hemmingen

Erste Stadträtin

Amtliche Bekanntmachung

19. Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Kinder und Jugend

am: Mittwoch, dem 25. November 2015

um: 19.00 Uhr

Ort: Aula Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Köllnbrinkweg 48, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –
 Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

Michaelis. Elektrotechnik.
 leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

**Rechtsanwältin
 Silvia Jünke** ★★★★★★★★★★

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon: (05101) 587 444
 http://kanzlei-juenke.jimdo.com

Baumschule Pattensen Jetzt vom Fachmann:
 Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen Pflaster- und Erdarbeiten
 ☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746 Rasenanlagen, Rollrasen
 Baum- u. Heckenschnitt

Glaserei Wissel
 Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art
 Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststoffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
 Ortsteil Arnum
 Göttinger Straße 56
 Tel. 0 51 01 / 925 100
 Fax 0 51 01 / 925 101

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13
 Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA **www.shk-momm.de**

§ 6

§ 6 der Haushaltssatzung der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2015 wird nicht geändert.

Hemmingen, Schacht-Gaida
 den 15. Oktober 2015 Bürgermeister

Die vorstehende erste Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2015 ist am 5. November 2015 im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 41/2015, S. 375 f., öffentlich bekanntgemacht worden.

Hemmingen, STADT Der Bürgermeister
 den 5. November 2015 HEMMINGEN In Vertretung: Steinhoff,
 Erste Stadträtin

Amtliche Bekanntmachung

34. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt

am: Donnerstag, dem 26. November 2015
 um: 19.00 Uhr
 Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen / nichtöffentlichen Protokolls über die 33. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt am 5. November 2015
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Bebauungsplan Arnum Nr. 44 „Südlich Hundepfuhlsweg“
 – Auslegungs- und Entwurfsbeschluss
7. Radverkehrskonzept der Stadt Hemmingen
 – Maßnahmenprogramm für das Jahr 2016
8. Baumfällliste 2015/2016
9. Abwasserbeseitigung
 – Betriebsabrechnung 2014 und Kalkulation für das Jahr 2016
 – Änderung der Abgabensatzung für die Abwasserbeseitigung
10. Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2016
11. Anfragen von Ausschussmitgliedern
12. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
 den 4. November 2015 Hemmingen In Vertretung: Steinhoff
 (Erste Stadträtin)

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Feuerwehr Hemmingen heizt mit proKlima-Förderung energieeffizient ein

Mit Förderung des enercity-Fonds proKlima in Höhe von 5.000 Euro bekam die Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld pünktlich zur startenden Kältesaison eine neue Heizanlage. Die Stadt Hemmingen modernisierte Heizung im Feuerwehrgerätehaus in der Dorfstraße, da der alte 60-kW-Gas-Heizkessel bereits 30 Jahre lief. Er wich, in seiner Leistung angepasst an die Gebäudeheizlast, einem modernen 40kW-Gas-Brennwertkessel. Künftig kann damit bis zu 30 Prozent Energie eingespart werden.

Neben der Installation von neuen Heizkörpern im Obergeschoss hat sich die Stadt Hemmingen anlässlich der Heizungsmodernisierung auch für die Durchführung des Hydraulischen Abgleichs der Heizungsanlage entschieden. Alle Heizkörper haben nun voreinstellbare Thermostatventile zur Durchflussmengenbegrenzung, angepasst an die Raumheizlast. Diese wurde für alle beheizten Räume berechnet. Moderne Hocheffizienz-Heizkreisumwälzpumpen und Heizungsregler sorgen mit für die bedarfsgerechte Wärmebereitstellung.

Die Maßnahme unterstützte proKlima mit Fördergeldern aus dem Klimaschutz-Aktions-Programm, da ein besonders effizientes Gas-Brennwertgerät von der proKlima-Kesselliste installiert wurde. Fördervoraussetzung war hierbei außerdem der Hydraulische Abgleich der Heizungsanlage nach proKlima-Standard.

Der Einbau eines neuen Gas-Brennwertkessels ist die beste Gelegenheit, um den hydraulischen Abgleich gleich mit durchzuführen. Erst damit lassen sich die vom Hersteller angegebenen Nutzungsgrade und

Energieeinsparungen tatsächlich erreichen. Sie nutzen im Gegensatz zu alten konventionellen Gaskesseln rund 10 Prozent zusätzliche Energie, die im Wasserdampf des Abgases enthalten ist. Voraussetzung dafür ist allerdings eine niedrige Temperatur des Heizungsrücklaufwassers. Berechnungen, die für die Auswahl des neuen Heizkessels sowie für die neue Heizungspumpe im Vorfeld ohnehin erforderlich sind, bilden bereits die Grundlage zur Ermittlung aller Einstellwerte. Lediglich an den Heizkörpern müssen möglicherweise noch neue Thermostatventile eingebaut werden.

Umfangreiche Energiesparberatung für einkommensschwache Haushalte

Hohe Energiekosten sind vor allem für die Haushalte ein Problem, die nur wenig Geld zur Verfügung haben. In der Region Hannover gibt es Unterstützung: Alle Haushalte, die Sozialleistungen wie Arbeitslosengeld II, Wohngeld, Sozialhilfe oder einen Kinderzuschlag bekommen oder deren Einkommen unterhalb der Pfändungsfreigrenze liegt, können den Stromspar-Check PLUS kostenlos in Anspruch nehmen. Das gilt auch für die Einwohnerinnen und Einwohner von Hemmingen.

Der Stromspar-Check PLUS ist eine Energieberatung, die den Menschen hilft, überflüssige Verbraucher abzustellen und mit kleinen Änderungen viel Energie einzusparen. Dabei werden passende Soforthilfen wie schaltbare Steckdosenleisten, energiesparende Beleuchtung oder Wasserstrahlregler sofort installiert. Außerdem gibt es einen Zuschuss in Höhe von 150 Euro zu einem neuen Kühlgerät der Energieeffizienzklasse A+++ , wenn das bisherige Modell im Haushalt älter als zehn Jahre ist und ein neues Gerät im Vergleich zum bisherigen 200 kWh weniger pro Jahr verbraucht.

Die Beratungen werden in der Region von der AWO Region Hannover e.V. und der gemeinnützigen Klimaschutzagentur koordiniert, finanziert wird das Angebot aus Mitteln des Bundesumweltministeriums, der Region Hannover, der Landeshauptstadt, des Jobcenters Region Hannover und des enercity-Fonds proKlima.

Anmeldungen für einen Stromspar-Check nimmt die AWO Region Hannover e.V. jederzeit entgegen unter Telefon (05 11) 2197 8169 oder per E-Mail an stromsparen@awo-hannover.de. Die Beratungen werden in zehn verschiedenen Sprachen angeboten. Weitere Infos auf www.stromsparcheck-hannover.de.

Auskünfte in Rentenfragen

Für Auskünfte in Rentenfragen steht Ihnen der ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund, Herr Gerhard Schaller, Willführstraße 17, 30459 Hannover-Ricklingen im Rathaus der Stadt Hemmingen Raum 2.11 an folgenden Terminen des Jahres 2016 (jeweils montags von 9.00 bis 12.00 Uhr) zur Verfügung: 25. Januar / 22. Februar / 21. März / 25. April / 23. Mai / 27. Juni / 25. Juli / 22. August / 19. September / 24. Oktober / 21. November / 19. Dezember 2016.

Bei Kontoklärunen, Rentenansprüchen sowie persönlichen Beratungen nehmen Sie bitte mit Herrn Schaller unter Telefon (05 11) 8 11 46 90 Kontakt auf. Dieser Service ist kostenlos.

Die Stadtbüchereien teilen mit

Märchen-Puppentheater

Am Mittwoch, 18. November, gibt der Schauspieler Günter Schaller, um 16.00 Uhr, wieder ein Gastspiel in Hemmingen. Auf dem Programm steht in diesem Jahr das Märchen der Brüder Grimm: „Der Froschkönig“ für Kinder ab 4 und Begleitung.

Die Vorstellung um 16.00 Uhr ist bereits ausgebucht. Wegen der großen Nachfrage wird eine zweite Vorstellung um 17.00 Uhr angeboten. Wer schon für die Erstvorstellung gebucht hat, aber für die spätere Vorstellung umbuchen möchte, wird um Rückruf gebeten. Reservierungen (nur noch für die Vorstellung um 17.00 Uhr): Telefon (0511) 41 03-280. Eintritt: 6,- Euro Erw., 4,- Euro Kinder.

Änderung Öffnungszeiten

In den beiden Wochen vom 24. November bis 3. Dezember gelten für die Stadtbücherei Hemmingen eingeschränkte Öffnungszeiten:

Am Dienstag, 24. November, Donnerstag, 26. November, Dienstag, 1. Dezember und Donnerstag, 3. Dezember bleibt die Bücherei aus organisatorischen Gründen geschlossen!

Neu im Bestand: Romane

- „Die verborgene Sprache der Blumen“ von Vanessa Diffenbaugh Anrührender Roman über die 18-jährige Waise Victoria, die vom Leben gezeichnet ihre Gefühle nur durch Blumensymbolik zeigen kann.

* KOSM. BEHANDLUNGEN * MED. FUSSPFLEGE * DÜFTE *
November-Angebot:
Hyaluron-Behandlung für 20,- Euro*
Hyaluron – der Faltenkiller
Hyaluron baut die Haut auf und lässt sie jugendlicher erscheinen. Genießen Sie 30 Minuten Energie pur.
** Angebot nur gültig bis 30. November 2015; Anmeldung erbeten.*
Parfümerie Fieher Kosmetik - Behandlung - Verkauf
 Podologie - Fußpflege
30966 Arnum im Ärztehaus · Göttinger Straße 69
Telefon (0 51 01) 24 52
 ** STRAFFUNG FÜR KÖRPER UND GESICHT **

KARLHEINZ HÄGERMANN
GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER
 Sanitäre Anlagen | 30457 Hannover-Wettb.
 Gasheizungen | In der Rehre 17
 Solar- und Brennwerttechnik | Telefon (05 11) 42 65 61
 Reparaturen und Neuanlagen | Telefax (0511) 23 37 40


WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE
INGO HOLTZ
 GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
 Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de
Telefon (0 51 09) 5 63 44 78 · Mobil (01 62) 102 71 67
PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG

Zauberblume
 Sarah Behmann
 Hochzeits- und Trauerfloristik & Accessoires
 Arnum Str. 2
 30966 Hemmingen
 Tel. (0 51 01) 9 90 31 90
Öffnungszeiten:
 Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
 Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Wir bieten immer ein bisschen mehr!
 W. Köthe GmbH
 Garvensstr. 2A • 30519 Hannover
 Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93
köthe
 Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Neu im Bestand: Sachbücher

- „Weniger sind mehr – Warum der Geburtenrückgang ein Glücksfall für unsere Gesellschaft ist“ von Karl Otto Hondrich
Der 2007 verstorbene Soziologe stellt in dieser Studie die Horrorszenerarien der sog. demographischen Katastrophe fundamental in Frage und nennt gute Gründe für eine verantwortete Schrumpfung der Gesellschaft – auch in den westlichen Industrieländern.

Neu im Bestand: Filme (DVDs)

- „Das Blumenwunder“
Wiederentdeckter, damals sehr aufwendiger und erfolgreicher Stummfilm von 1925 über das Wachstum (im Zeitraffer) von Pflanzen und Blumen, verbunden mit künstlerischen Tanzeinlagen und musikalischer Untermalung.
- „Deutschland erwache – Film als Propaganda im NS-Staat“ von Erwin Leiser
Kritische Analyse damals beliebter, tlw. auch scheinbar unpolitischer Filme wie „Morgenrot“, „Jud Süß“, „Ohm Krüger“, „Die große Liebe“, „Der große König“ u. a.
- „Korczak“ von Andrzej Wanda
Spielfilm über den polnisch-jüdischen Kinderarzt und Pädagogen, der freiwillig mit den ihm anvertrauten 200 Waisenkindern des Warschauer Gettos in den Todeszug nach Treblinka stieg.
- „Ein Gespür für den Frieden!“
Originaldokumente vom 8. Mai 1945 in Deutschland und der Schweiz
- „Die Narbe“, „Ohne Ende“, „Der Filmamateur“, „Der Zufall möglicherweise“
Vier Spielfilme aus der frühen Schaffensperiode (1976 – 1985) des polnischen Filmregisseurs Krzysztof Kieslowski.

NEU IM BESTAND DER STADTBÜCHEREI ARNUM

Kinderbücher

- „Warrior Kats“ von Erin Hunter
Alle vier Staffeln der beliebten Katzen-Fantasy-Reihe!
- „Ponyhof Apfelblüte“ (6 Bände) von Pippa Young
Reiterhof-Serie für Mädchen ab 8
- „Tafiti“ (6 Bände) von Julia Böhme
Lustige Abenteuer des Erdmännchens Tafiti und des Pinselohrschweins Pinsel für Erstleser.
- „Der Papyrus des Cäsar“ – der neue Asterix! (in beiden Büchereien)
- „Gregs Tagebuch Bd. 10: So ein Mist“ von Jeff Kinney (in beiden Büchereien)

Hörbücher (CDs)

- Alle 40 CDs der beliebten Mädchen-Krimi-Reihe „Drei !!!!“

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflegehemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmelde-möglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder 05 11 / 23 21 81 oder 0 51 01 / 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags: 12.30 – 20.00 Uhr Mittwochs: 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags: 14.00 – 18.00 Uhr Freitags: 14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden.

Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

RAP-WORKSHOP

Let's Rap! Hey!

Habt ihr Bock mal eurer eigenen Kreativität freien Lauf zu lassen, eigene Songtexte zu schreiben, und nicht immer nur die eurer Idole zu hören? Wollt ihr wissen wie es ist, einen eigenen Song auf einem Instrumental zu rappen und einfach mit Spaß in einer kleinen Gruppe an die Grundlagen des Rap's herangeführt zu werden?

In diesem Workshop erwartet euch eine Menge Spaß, ihr lernt etwas über die Geschichte des Hip-Hop und lernt vielleicht auch ein schlummerndes Talent in euch kennen, von dem ihr bisher gar nichts wusstet!

Lust bekommen? Dann meldet euch an!

Termin: Mittwoch, 11. November, 18. November, 25. November, 2. Dezember, 9. Dezember und 16. Dezember 2015

Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: 12 bis 16 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 15,- Euro

Anmeldung erforderlich.

SPIEL, SPASS UND ... AUSFLUG

Blätterkunst

Herbstzeit – Blätterzeit. Heute wollen wir Blätter sammeln und pressen.

Termin: Donnerstag, 12. November, 15.30 bis 17.30 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Gemeindezentrum Hiddestorf, Ostertorstraße 19

Alter: 6 bis 11 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro

Anmeldung erforderlich.

SCHAUSPIEL-TANZ-WORKSHOP

Schauspiel trifft Tanz

Was passiert, wenn Schauspiel auf Tanz (z. B. Breakdance) trifft? Das wollen wir mit Dir zusammen herausfinden und mit viel Spaß und Improvisation Geschichten erfinden, Bühnenfiguren gestalten, uns zu Musik bewegen, kleine Choreographien entwickeln, den Körper und die Stimme trainieren u. v. m.

Dieser Workshop gibt unter Anleitung einer Theaterpädagogin und eines Tanztrainers, Einblicke in die darstellenden Künste Schauspiel und Tanz und verbindet diese auf kreative Weise miteinander.

Termin: 21. und 22. November, 11.00 bis 15.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: 10 bis 14 Jahre

Bitte mitbringen: Verpflegung, Getränke, bequeme Kleidung

Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro

Anmeldung erforderlich.

SPIEL, SPASS UND... LICHTER

Es werde Licht

Bald ist 1. Advent – Zeit für Kerzenschein. Wir wollen Einiges dafür tun, um eure Zimmer zum Leuchten zu bringen. Das Gemeindezentrum ist von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Ihr könnt schon vor Veranstaltungsbeginn rein und bis sechs bleiben ...

Termin: Donnerstag, 26. November, 15.30 bis 17.30 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Gemeindezentrum Hiddestorf, Ostertorstraße 19

Alter: 6 bis 11 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro

Anmeldung erforderlich.

X-MAS MEETS WINDOW

Weihnachtliche Basteleien für's Fenster

Da bald Weihnachten vor der Tür steht, kann man nie früh genug damit anfangen, aus Ton- Transparentpapier und anderen Materialien, hübsches für dein Fenster zu basteln ...

Termin: Donnerstag, 26. November, 15.30 bis 17.30 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: ab 9 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro

Anmeldung erforderlich.

JUGENDLEITERAUSBILDUNG

Juleica? Die mache ich...

Jugendarbeit im Verein oder bei der Kirche? Als Betreuer auf Ferienfreizeiten? Oder einfach nur weil es dir Spaß macht?

Mit der JULEICA bist du immer gut beraten! In unserem Grundlagenseminar wird dir alles Wichtige über die Jugendarbeit vermittelt, so dass

du nach der Ausbildung in der Lage bist, eigenständig und selbstverantwortlich Aktionen und Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche anzubieten und durchzuführen. Die JULEICA ist deine Legitimation dafür!

Unsere Ausbildung ist in zwei Blöcke unterteilt:

- 1. Block:** Freitag, 15. Januar bis Sonntag, 17. Januar 2016
Theorie im Jugend-Kultur-Haus Hemmingen,
Freitag: 16.00 bis 20.00 Uhr, Samstag: 10.00 bis 18.00 Uhr
und Sonntag: 10.00 bis 16.00 Uhr
– Sozialisation von Kindern und Jugendlichen, Rollen und Strukturen in Gruppen, rechtliche Grundlagen, Aktions- und Veranstaltungsplanung
- 2. Block:** Donnerstag, 28. Januar bis Sonntag, 31. Januar 2016, Zeugniserferien), Praxisblock in Hamburg!
– Interkultureller Input, Kiezführung, jugendkultureller Input, Abschlusseinheit

Mit erfolgreicher Teilnahme an beiden Blöcken bist du berechtigt die JULEICA zu beantragen.

Bei weiteren Fragen wende dich bitte an: Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, René Döpke oder Daniel Kohsmann, Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen, (05 11)23 2181, Kontakt per Kontaktformular,

Termin: 15. Januar 2016: 16.00 bis 20.00 Uhr
16. Januar 2016: 10.00 bis 18.00 Uhr
17. Januar 2016: 10.00 bis 16.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: ab 15 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 100,- Euro
Anmeldung erforderlich.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen
E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(0511) 41 08 9872
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(0511) 41 08 9874 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(0511) 41 08 9876
Frau Wacker	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(0511) 41 08 9873 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 41 03 232

Senioren-Info-Ecke

Seniorenadventsfeiern 2015

Auch in diesem Jahr finden wieder Seniorenadventsfeiern der freien Wohlfahrtsverbände und Vereine der Stadt Hemmingen statt. Eingeladen werden alle, die bis zum 31. Dezember 2015 das 75. Lebensjahr vollendet haben. Die Einladungen sind inzwischen versandt worden.

In **Harkenbleck** wird am Sonntag, 29. November, um 15.00 Uhr in der Mehrzweckhalle gefeiert. Am Montag, 30. November und Dienstag, 1. Dezember jeweils um 15.00 Uhr feiern im Senioren-Zentrum „Im Rosenpark“ die Seniorinnen und Senioren aus **Hemmingen-Westerfeld** und **Devese** und am Donnerstag, 3. Dezember, um 15.00 Uhr treffen sich die Seniorinnen und Senioren aus **Wilkenburg** in der Vereinsgaststätte, Dorfstraße 30. In **Arnum** findet die Feier am Samstag, 5. Dezember, um 15.00 Uhr in der Grundschule Arnum statt und in **Hiddestorf / Ohlendorf** wird am Sonntag, 6. Dezember ebenfalls um 15.00 Uhr im Gemeindezentrum der Nikolaikirche gefeiert.



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken


Olaf HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (05101) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES WOHNEN DURCH: AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Tischlerei Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb

Restaurierungen
Reparaturen
Sonderanfertigungen
Treppenrenovierungen

Tel. 0511 / 23 30 43 9
Fax 0511 / 234 90 91
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (05101) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 415131 30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED
Fax 412100



Hemminger Obstbaulehrpfad: Schnittkurs und Arbeitseinsatz

Wie bereits berichtet, fördert die Bürgerstiftung Hemmingen die Instandsetzung des Obstbaulehrpfades zwischen Wilkenburg und Harkenbleck. Interessierte können bei den anstehenden Arbeiten mit anpacken und gleichzeitig wertvolle Tipps zum Schnitt von Obstbäumen erhalten.

Der erste Einsatz findet statt am Sonnabend, dem 21. November, ab 9.00 Uhr. Treffpunkt ist am Informationsschild am Radweg, etwa auf halbem Wege zwischen dem Steinfeldsee und der Harkenblecker Fischzucht.

Parkplätze vor Ort gibt es nicht – Autos können z. B. am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg geparkt werden.

Schnittwerkzeug bitte mitbringen und an Arbeitshandschuhe, wetterfeste Kleidung und robustes Schuhwerk denken. Teilnahme auf eigene Gefahr.

Weitere Termine sind im Winterhalbjahr monatlich geplant, in der Regel am ersten Samstag im Monat: 5. Dezember 2015 / 9. Januar 2016 / 6. Februar 2016 / 5. März 2016 / 2. April 2016

Kontakt: Joachim Steinmetz, obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de, Telefon (0172) 177 2740

Literaturstunde im Bürgersaal

Für die nächsten beiden Lesungen der Literaturstunde hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

Am 17. November wird Ihnen Wolfram Wallrabenstein weitere Biographien aus dem Buch von Ulrike Müller „Die klugen Frauen von Weimar“, in einer zweiten Lesung, vorstellen. Helmut Gundlach möchte Erich Kästners Roman „Der Gang vor die Hunde“ mit einem dritten Teil abschließen. Für Dienstag, den 24. November, hat Brigitta Schönke Kurzkrimis von Patricia Highsmith, Henry Slesar und Ingrid Noll, für Sie ausgesucht. Kurt Jäger entführt Sie in den Wilden Westen und liest aus dem Super-Western „Der letzte Held“ von Thomas Berger.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Die Weihnachts-Wunsch-Baum-Aktion naht!



Auch bei „Nachbarn helfen Nachbarn“ wird es langsam weihnachtlich. Bereits viermal wurde die Aktion „Weihnachts-Wunsch-Baum“ dank der Hilfe der Mitbürger/innen unserer Stadt erfolgreich durchgeführt. So fanden z. B. 107 Geschenke zu Weihnachten 2014 den Weg zu den Kindern. Auch in diesem Jahr wird die Aktion durchgeführt. Das Team von „Nachbarn helfen Nachbarn“ bittet die Hemminger/innen wiederum, bedürftigen Kindern unserer Stadt einen individuellen Weihnachtswunsch zu erfüllen. Was ist vorgesehen?

Alle Kinder aus bedürftigen Hemminger Familien sollen die Möglichkeit haben, auch in diesem Jahr ein Geschenk unter dem Weihnachtsbaum vorzufinden. Hierzu können sich die Kinder (oder ihre Eltern) bis zum 23. November beim Sozialen Dienst im Rathaus einen Wunschzettel abholen, wenn er nicht der Familie ohnehin bis zum 17. November per Post zugegangen ist. Ist der Wunschzettel ausgefüllt, wird er einfach im Hemminger Rathaus abgegeben bzw. in einem frankierten Briefumschlag an den Sozialen Dienst im Rathaus gesandt. Bis Montag, dem 23. November 2015, sollte der Wunschzettel spätestens zurückgegeben sein. Nachdem geprüft wurde, ob die Voraussetzungen erfüllt sind und ob die Wunschobergrenze von 25,- Euro nicht überschritten wurde, wird der Wunschzettel an einen Wunschbaum gehängt.

Ausgefüllte Wunschzettel befinden sich in der Zeit vom 27. November bis 7. Dezember 2015 an den Wunschbäumen

- im Glende Pflanzenparadies bzw.
- in der Stadtbücherei im Rathaus



Als Wunschpate lesen Sie die Wunschzettel. Auf ihnen finden Sie jeweils den Vornamen, das Alter und den Weihnachtswunsch des Kindes sowie die (aus organisatorischen Gründen erforderliche) Wunschnummer. Sie pflücken den Wunschzettel Ihrer Wahl ab und besorgen das Geschenk. Das eingepackte und mit der Wunschnummer versehene Geschenk geben Sie bitte bis spätestens Donnerstag, den 10. Dezember, in der

Bücherei im Rathaus ab. Die Ausgabe der Geschenke erfolgt ab Montag, dem 14. Dezember, aus dem „Kinderpark“ der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4.

Wir freuen uns auf Ihre Beteiligung – machen Sie den Kindern und damit auch sich selbst eine Freude, denn „Nachbarn helfen Nachbarn“.

Barbara Kiene für die Projektleitung von „NhN“

Interkulturelles Café:

**Haben Sie gerne Kontakt mit Menschen?
Sind Sie offen für andere Kulturen?**

Dann sind Sie genau richtig beim Interkulturellen Café. Ein Projekt des Hemminger Netzwerkes für Flüchtlinge. Dort treffen sich Menschen aus verschiedenen Kulturen zum Austausch und Kennenlernen. Sie sind herzlich eingeladen mit der ganzen Familie vorbeizukommen.

Diesmal ist das Büchereiteam mit einem mehrsprachigen Bilderbuchkino zu Gast. Das „Film-Team“ liest die Geschichten „Der Grüffelo“ und „Frederick“ in den Sprachen arabisch, deutsch, italienisch, persisch und russisch!

Für diejenigen, die sich gerne kreativ betätigen möchten, wird es kreative Handarbeit geben. Als Materialien können Sie hierfür gerne Plastiktüten mitbringen.

Interkulturelles Café

**Samstag, den 14. November 2015, 15.00 bis 17.00 Uhr
Berliner Straße 20, St. Joh. Bosco Gemeinde, 30966 Hemmingen**

Der 12. Bundesweite Vorlesetag am 20. November 2015

Wir sind wieder dabei ...

Bereits zum dritten Mal lädt das Team der Logopädischen Praxen Anja Parzies herzlich alle vier- bis achtjährigen Leseratten, Bücherwürmer und die es werden wollen ein, es sich in spätherbstlicher Atmosphäre bei Muffins und Apfelschorle gemütlich zu machen und schönen-spannenden-lustigen Geschichten zu lauschen.

Wir werden wieder kind- und altersgerechtes aus verschiedenen Büchern, Märchen und Kurzgeschichten vortragen – und freuen uns auf rege Beteiligung.

Alle Infos in der Übersicht:

- ? Was 12. Bundesweiter Vorlesetag
- ? Wann 20. November 2015, 17.00 bis ca. 18.30 Uhr
- ? Wer alle von 4 bis ca. 8 Jahren und deren Begleitung
- ? Wo in den Räumen der Praxisgemeinschaft „ergo-logo-arnum.de“ Logopädische Praxis Anja Parzies Göttinger Str. 67, 30966 Hemmingen – Arnum
- ? Wer liest vor das Logopädinnenteam

Wir bitten um Anmeldung unter Telefon (0 51 01) 992 05 73, freuen uns aber genauso über spontane Zuhörer. Der Eintritt ist frei – für Apfelschorle, Muffins und Lektüre ist gesorgt.

Die Vorleseaktion findet zeitgleich auch in Pattensen, in der Logopädischen Praxis Anja Parzies, Marktstraße 5, 30982 Pattensen, Telefon (0 51 01) 99 07 31, mit dem dortigen Logopädinnen-Team statt.

**12. Bundesweiter Vorlesetag
initiiert von: DIE ZEIT, Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung
Alle Infos unter www.vorlesetag.de**

Offenes Café am Bürgerpark

**Begegnungsstätte Arnum Bockstraße 33
jeden 1. und 3. Freitag, von 15.00 bis 17.00 Uhr**

Am 16. Oktober nahm Egon Rosiefsky – wie schon so einige Male – ca. 30 Besucherinnen und Besucher des Cafés mit auf die Reise. Es ging nach Andalusien in die bezaubernden Orte wie Sevilla, Marbella, Torremolinos, Gibraltar, Ronda, zur Alhambra u.v.m. Eingetaucht in den Zauber dieser wunderbaren Landschaft mit strahlend blauem Himmel und spanischem Flair kam auch die Historie dieses Landes nicht zu kurz. Der Flamenco durfte nicht fehlen und zum Schluss krönte der getanzte Bolero von Ravel diesen wunderschönen Nachmittag – großer Beifall und Dank ging an den Filmer.

Am 20. November wird uns Friedhelm Dillner, ausgebildeter Wohnberater, mit den bestehenden Möglichkeiten über seniorenrechtliches Wohnen in den eigenen Wänden vertraut machen, was sicherlich für viele Arnumer interessant sein dürfte. Wie immer ist zuerst Gelegenheit zum Gedankenaustausch bei Kaffee und Kuchen und bestimmt auch nach dem Vortrag. Hierzu herzliche Einladung!

Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum – Erika Habben

Das Wittener Kinder- und Jugendtheater spielt für Menschen ab drei Jahren

PIPPI PLÜNDERT DEN WEIHNACHTSBAUM

Samstag, 21. November 2015, 15.00 Uhr
im Forum der Carl-Friedrich-Gauß Schule,
Hohe Bünte 4, Hemmingen

Eintritt: 8,- Euro Erw. / 5,- Euro Kinder
(Ermäßigung für Hemminger-
Aktiv-Pass Inhaber)

Vorverkauf: – Schreibwaren Petersen,
Göttinger-Straße 62
– et cetera, Rathausplatz 2
– Info-Point im Rathaus
der Stadt Hemmingen



Eine spannende, abwechslungsreiche Geschichte für die ganze Familie; mit Kostümen und Bühnenbild wie aus dem Bilderbuch.

Vor dem Plündern steht natürlich das Schmücken des Weihnachtsbaumes, auch bei Pippi. Ansonsten ist die Vorweihnachtszeit bei Pippi Langstrumpf etwas robuster, muss sie sich doch auch (oder gerade) in dieser Zeit eines üblen „Spikulanten“ erwehren und auch Frau Prysselius gibt keine Ruhe, um das elternlose Mädchen in ein Kinderheim zu bringen.

Aber Pippi wäre nicht Pippi, wenn sie diese und andere Situationen nicht auf ihre unnachahmliche, liebenswerte Weise regeln würde und so können zu guter Letzt alle Kinder mit Spaß und Freude den so herrlich vorbereiteten Weihnachtsbaum plündern ...

„Notebooks für Flüchtlinge“ in Hemmingen und Pattensen

Wir suchen für die Unterstützung von Flüchtlingsfamilien gebrauchte Notebooks von privat und Firmen. Die Geräte erhalten eine Neu-Installation mit LinuxMint, einem freien Betriebssystem (GPL). Darin enthalten sind die ebenfalls freien Softwareprodukte Firefox, Thunderbird, Gimp, LibreOffice, Skype u.a.

Das Projekt bezieht sich ausschließlich auf Notebooks. Andere Geräte können nicht angenommen werden. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wenn Sie ein Notebook abzugeben oder weitere Fragen haben.

 **Kontakt:**
Mark Jacobs, Hemmingen
jacobs@directbox.com



SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck

Informationen für Mitglieder und Freunde

Am 15. Oktober, ab 15.30 Uhr, fand unsere allgemeine Informationsveranstaltung mit anschließendem „Oktoberfest“ im Restaurant Carré am Arnumsee statt. Bei deftigen bayrischen Spezialitäten gab es viel Austausch und Verbandsinformation aus dem SoVD. Rund 20 Mitglieder und Freund des SoVD Arnums nahmen daran teil.

Dieses Mal hatte unser 2. Vorsitzender, Sydney Cassuben – Telefon: (051 01) 8 55 78 52 die Informationen aus dem SoVD mitgeteilt und auch Info bezüglich des Standes des SoVD-Stadtverbandes auf der INFA-Messe mitgeteilt.

Unsere nächste Informationsveranstaltung mit anschließendem Grünkohlessen findet nun am Freitag, dem 20. November, um 17.00 Uhr, in den Hemminger Tennisstuben, Weetzener Landstraße (gegenüber Lidl), statt. Bitte um Anmeldung bis 15. November bei Sydney Cassuben – Telefon: (051 01) 8 55 78 52 oder Lutz Martin – Telefon: (051 01) 92 58 01. Kostenbeitrag 5,- Euro; Getränke individuell.

Weiter haben wir auch noch 1. Termin festgelegt: Freitag, 18. Dezember 2015, Jahresabschluss-/Weihnachtsfeier, um 17.00 Uhr, ebenfalls in den Hemminger Tennisstuben, Weetzener Landstraße (gegenüber Lidl).

Die genauen Details für die obige Veranstaltung werden noch rechtzeitig bekanntgegeben.

Lutz Martin, 1. Vorsitzender

Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!



Sonja Winkelmann ihre akademische Sprachtherapeutin im Ort

- Logopädische Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen
- Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

**PRAXIS FÜR
Sprachtherapie**
alle Kassen

30966 Hemmingen/Ortsteil Arnum
Sollingstraße 6 · ☎ 05101/3377

www.sprachtherapie-arnum.de

Stellenmarkt

Arnum, Haushaltshilfe von privat gesucht.

☎ (051 01) 37 81



Die DRK-Sozialstation Hemmingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Pflegfach- und Pflegehilfskräfte (m/w)

**in Teilzeit (25 – 30 h / w) und auf
450-Euro-Basis (geringfügige Beschäftigung)**

Die detaillierten Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter www.drk-jobboerse.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Ihre Unterlagen senden Sie bitte an:

DRK-Sozialstation Hemmingen
Bianca Nitzsche
Berliner Straße 16
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 64 42
E-Mail nitzsche@drk-hannover.de

Die nächste rings um uns erscheint am 25.11.2015

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (0511) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (0511) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (0511) 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon (05 11) 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Telefon: (0511) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 15. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst zum Volkstrauertag, Pastor Beyger

Donnerstag, 19. November

19.00 Uhr Friedenskirche Arnum, Regionaler Gottesdienst zum Buß- und Bettag, Pastorin Behler, Pastor Beyger

Sonntag, 22. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Totengedenken, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

ACHTUNG! NÄCHSTER TERMIN: 7. Dezember bereits um 15.00 Uhr

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis: monatlich, mittwochs, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62) Nächster Termin: 18. November

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.15 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12) Nächster Termin: 1. Dezember

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst.** Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEIS:

Martinsumzug am 13. November

Alle Kinder sind auch in diesem Jahr wieder zum Martinsumzug eingeladen, der am Freitag, dem 13. November 2015, um 17.00 Uhr, in der St. Johannes Bosco Kirche beginnt und zur Trinitatiskirche führt.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101)9 14 18 33. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 15. November

09.30 Uhr Gottesdienst am Volkstrauertag mit dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, Pastorin Behler

Mittwoch, 18. November

19.00 Uhr Gottesdienst am Buß- und Bettag, Pastorin Behler und Walburga Gerwing

Sonntag, 22. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

Sonntag, 29. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Schäfer

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05101) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Bilderbuchkino: 2. Donnerstag i. Monat, 16.00 Uhr, in der Begegnungsstätte, Kontakt: Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19, nächste Termine: 12. November u. 10. Dezember

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags: 17.00 bis 19.00 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senior/innen, 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus

Kontakt: Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05101) 85 38 98

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger

931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 18. November

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv.

Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Andrea Just **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 15. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gnügge

Sonntag, 22. November

10.00 Uhr Ewigkeits-Sonntag, Gottesdienst mit Verlesung der Verstorbenen, Pastor Gnügge

Sonntag, 29. November

10.00 Uhr 1. Advent, Gottesdienst mit Abendmahl und Ordinationsjubiläum, Lasup. aD Badenhop, Pastor Gnügge, P. iR Bruns

BESONDERE VERANSTALTUNGEN:

Samstag, 28. November

14.30 Uhr Andacht und Weihnachtsmarkt

GRUPPEN UND KREISE

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten

Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr

nächste Termine: 5. Dezember 2015 / 27. Februar 2016

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule

KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr

(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,

Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags, 16.30 – 17.30 Uhr, freitags, 16.00 – 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail hmazewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende),

Kirchenmusikerin: Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unter, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,

E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 15. November

10.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag in Wilkenburg, P. i. R. Knackstedt

Mittwoch, 18. November

19.00 Uhr Gottesdienst zum Buß- und Betttag in Arnum,
Pastorin Behler mit Laienkanzler Walburga Gerwing

Sonntag, 22. November

10.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in Harkenbleck mit Verlesen
der Verstorbenen, Pastorin Harriet Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 11. November, 20.00 Uhr, Hobbychor

Donnerstag, 12. November, 18.00 Uhr, Kirchenchor

Montag, 16. November, 15.00 Uhr, Handarbeitskreis

Dienstag, 17. November, 17.00 Uhr, Jugendgospelchor

Mittwoch, 18. November, 20.00 Uhr, Hobbychor

Donnerstag, 19. November, 18.00 Uhr, Kirchenchor

Dienstag, 24. November, 17.00 Uhr, Jugendgospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** N.N. **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und
pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Sonntag, 15. November

11.00 Uhr Heilige Messe mit Kinderwortgottesdienst in der Kirche St. Augustinus,
Ricklingen

Donnerstag, 19. November

Die Heilige Messe in Harkenbleck fällt aus.

Dienstag, 24. November

15.00 Uhr Heilige Messe mit Krank-Salbung in der Kirche St. Johannes Bosco,
Hemmingen

Samstag, 28. November

18.00 Uhr Roratemesse in Harkenbleck

VERANSTALTUNGEN:

Martinsfeiern

Donnerstag, 12. November um 17.00 Uhr ab Augustinus nach St. Thomas

Freitag, 13. November um 17.00 Uhr ab St. Joh. Bosco nach Trinitatis

Basar in St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen

Samstag, 21. November, von 11.00 bis 17.00 Uhr und im Anschluss an den Gottesdienst (Beginn 17.00 Uhr) genießen Sie einen schönen Tag, freuen Sie sich wieder auf ein vielfältiges Angebot. Plaudern Sie bei Kaffee und Kuchen, Grillwurst und Glühwein, sowie Waffeln und Punsch.

ANZEIGE



Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte
30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
Fon 05 11 / 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 05 11 / 213 72 02

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Inh. Susanne Schramm-Kaa – Bestattermeisterin

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
 (051 01) 1 30 01
 E-Mail: info@birnbaum-bestattungen.de
 www.birnbaum-bestattungen.de

<h1>Jürges</h1> <h2>Bestattungen</h2> <p>seit 1910</p> <p>Tag und Nacht 0511 /</p> <h1>42 12 69</h1> <p>30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	<p>Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus</p>
	<p>Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)</p>
	<p>Eigener Trauerdruck</p>
	<p>E-Mail: e.juerges@arcor.de Internet: www.juerges-bestattungen.de</p>

Anzeigenannahme:

- Telefon: (05 11) 41 02 89-30
- Fax: (05 11) 41 65 77
- E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Wenn Ihr an mich denkt, seid nicht traurig. Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

Klaus-Dieter Reinke
 * 16.02.1954 † 23.10.2015

In Liebe
Monika Thomas
 mit Familie, Freunden und Bekannten

Der Revisor von Nikolaj Gogol

Ein kleines Städtchen im fernen Russland. Jeder hat sich sein Leben eingerichtet. Es wird betrogen und bestochen, geprügelt und bedroht, wo es nur geht. Der eigene Vorteil regiert das öffentliche Leben bis ins Kleinste!

In diese sumpfige Atmosphäre der Korruption und Vetternwirtschaft schlägt die Ankündigung eines Revisors wie eine Bombe ein: „Ein Revisor kommt zu uns! Inkognito und mit geheimen Instruktionen!“ Oder ist er vielleicht schon da? Der gleichmäßige Fluss des Lebens aller wird plötzlich aufgewühlt. Furcht vor dem Verlust der lieb gewonnenen Pfründe und Angst vor Entdeckung, Bestrafung und Vernichtung der Existenz greifen um sich. Wie begegnet man dieser Kontrollinstanz? Verschleiern scheint unmöglich. Es gilt, schnellstmöglich Mittel und Wege zu finden, sich selbst aus der Klemme zu helfen. Gogol stellt seiner immer noch aktuellen Komödie von 1836 ein Motto voran: „Mach dem Spiegel keinen Vorwurf, wenn er eine Fratze zeigt.“

Ihre 11. Inszenierung bringt die Leine-Bühne Hemmingen an folgenden Terminen im Februar 2016 auf die Bühne des Jugend-Kultur-Hauses, Hohe Bunte 6 (neben dem Hallenbad), 30966 Hemmingen:

- Freitag, 19. Februar 2016, 19.30 Uhr (Premiere)
- Samstag, 20. Februar 2016, 19.30 Uhr
- Sonntag, 21. Februar 2016, 15.30 Uhr
- Freitag, 26. Februar 2016, 19.30 Uhr
- Samstag, 27. Februar 2016, 19.30 Uhr
- Sonntag, 28. Februar 2016, 15.30 Uhr

Reservierung: Telefon (0511) 41 41 43 oder kontakt@leine-buehne.de
 Kartenpreis: 9,- Euro

Benötigen Sie noch ein passendes Weihnachtsgeschenk? Dann sind unsere Geschenkgutscheine genau das Richtige. Nähere Informationen sind unter www.leine-buehne.de zu erfahren.

Grünkohlessen der CDU Hemmingen am 19. November 2015

Traditionell lässt die CDU Hemmingen das Jahr gerne gesellig mit Grünkohl und Bregenwurst ausklingen – so auch 2015! Wir laden herzlich unsere Mitglieder und Freunde ein, gemeinsam mit uns am Donnerstag, den 19. November 2015, um 19.00 Uhr, in der Sportgaststätte des SC Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte 8, 30966 Hemmingen-Westerfeld Grünkohl mit Kasseler und Bregenwurst zu essen. Die Kosten für das Essen belaufen sich auf 12,50 Euro pro Person. Ihre Ehepartner, Freunde und Bekannte sind uns ebenfalls herzlich willkommen.

Da die Gastronomie um Vorbestellung des Essens gebeten hat, bitten wir Sie höflich um Ihre Rückmeldung bis zum 16. November 2015, ob Sie teilnehmen werden. (Telefon 05101/3928 oder per E-Mail an konze@cdu-hemmingen.de). Unser Regionsabgeordneter Jan Dingeldey sowie unser Fraktionsvorsitzender Ulf Konze werden uns im Laufe des Abends kurze Berichte aus den Kommunalparlamenten geben. Auf ein Wiedersehen mit Ihnen freuen wir uns!

Barbara Konze, Vorsitzende CDU-Stadtverband Hemmingen

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
 Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

ANZEIGE

<h1>Gramann</h1> <h2>Bestattungen</h2> <p>Tag und Nacht erreichbar Persönliche Beratung Erledigung aller Formalitäten</p> <p>30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H Telefon (0 51 01) 121 44 und 0176/ 64 62 48 01</p>

Vogelbeobachtung im Naturschutzgebiet „Leineue zwischen Koldingen und Ruthe“



Sonntag, 15. November 2015

Große Scharen von Saat- und Blässgänsen, die in der Arktis, Grönland und Sibirien brüten, farbenfrohe Löffelenten, Krickenten, Schellenten, Gänsesäger, Zwergsäger und viele andere Wasservögel bevölkern zur Zeit die Gewässer im Naturschutzgebiet „Leineue zwischen Ruthe und Koldingen“. Die gefiederten Wintergäste verbringen hier die kalte Jahreszeit. Wer sie beobachten und kennen lernen möchte, ist herzlich zu unserer Führung eingeladen.

Wir treffen uns auf dem Parkplatz des Arnumer Freibades, um 10.00 Uhr. Von dort geht es mit Fahrgemeinschaften weiter zum Naturschutzgebiet. Für Teilnehmer, die mit dem eigenen Pkw anfahren möchten, ist der Treffpunkt vor Ort, um 10.15 Uhr. Falls vorhanden, bitte Ferngläser mitbringen! Die Veranstaltung ist – wie immer – kostenfrei. Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko.

Die Führung übernimmt Herr Dietmar Juschkewitz und dauert ca. drei Stunden. Auskünfte unter (0 51 01) 29 72 oder (0 51 01) 41 99.

Politischer Bürgertreff, November 2015

Der letzte Politische Bürgertreff in diesem Jahr, wie immer am 3. Mittwoch des Monats, soll diesmal – zum Thema des Abends passend – wieder an einem anderen Ort stattfinden; und zwar

am 18. November 2015, um 19.30 Uhr im Seniorenpflegeheim „Im Rosengarten“, Berliner Straße 16

Andreas Baumert, der Leiter dieser über die Grenzen von Hemmingen hinaus bekannten Einrichtung, wird die Ziele seines Hauses erläutern und dabei insbesondere auf seine weiterführenden Vorstellungen einer zeitgemäßen Betreuung und Pflege von älteren Menschen eingehen. Hierzu gehören die neu eingestellten Ergotherapeutinnen, die fest mit dem Pflegeteam zusammen arbeiten. Weiter ist geplant oder bereits realisiert, das Haus zu öffnen für Veranstaltungen, wie z. B. Vorleseabende der Hemminger Bürgerstiftung oder Kurse der Leine Volkshochschule.

Dieses auf die geänderten Bedürfnisse angepasste Konzept spricht sicherlich auch den Personenkreis an, der sich für ein konventionelles Seniorenheim noch nicht alt genug fühlt. Deshalb freue ich mich über einen regen Gedankenaustausch in anderer Umgebung, zu dem alle Bürgerinnen und Bürger insbesondere aber die Mitglieder der SPD herzlich eingeladen sind.

Frank Lehmborg

IDO HipHop Weltmeisterschaft 2015 Rimini

Die Tänzer Mario Gregor und Sydney Amoo aus dem Tanzstudio Gregor in Hemmingen repräsentieren Deutschland bei der HipHop Weltmeisterschaft 2015 in Italien.

Vom 21. bis 25. Oktober 2015 tanzten die Jungs in verschiedenen Kategorien gegen die besten Tänzer aus der ganzen Welt. Neben Honkong, Süd Afrika und Kanada waren über 30 Nationen vertreten. Im Duo Hauptgruppe setzten sich die Beiden gegen weitere 86 Duos durch und erkämpften sich den 15. Platz. Im Solo war das Feld mit 92 Startern noch größer. Mario landete auf dem 11. Platz und Sydney kann sich sogar aufs Podium kämpfen und nimmt die Bronzemedaille mit nach Hemmingen.

Beide Tänzer sind sehr stolz auf das Ergebnis und streben die WM im kommenden Jahr wieder an.



Liebe geht durch den Magen! Hier ist jeder herzlich willkommen ...

Großbildleinwand · Raucherbereich mit Flachbildschirm · Auch für Ihre Familienfeiern! **sky**

Montag bis Freitag ab 17 Uhr, **Samstag** ab 14 Uhr, **Sonntag** ab 10 Uhr
Doris Sprenger · Clubheim · Hohe Bünte 8
30966 Hemmingen · Tel. 0511. 42 35 95
E-Mail: sprenger.doris@web.de

CS Laser

- Laserbeschriftung
- Lasergravur

Beschriftung von:

- Kleinserien und Einzelstücken
- Schildern aller Art
- Aluminium (eloxiert)
- Stahl
- Edelstahl
- Werbearbeiten
- Lohnarbeit für:
- Automobil-, Kunststoff-, Werkzeug- u. Elektroindustrie
- Medizintechnik
- Messtechnik

Carl-Zeiss-Str. 30
D-30966 Hemmingen
E-Mail: info@cslaser.de
Tel.: +49(511) 450 897 30
Fax: +49(511) 450 897 31

REVIDERM
skintelligence

Verjüngen Sie Ihre Haut
Durch die kontrollierte Abtragung der oberen Verhornungen mit dem Skin Peeler erhält die Haut ein Signal, verstärkt neue Zellen zu bilden. Diese frischen Zellen dringen an die Hautoberfläche. So wird das alte Zellmaterial nach und nach verdrängt und Ihre Haut wird zusehens schöner.

Microdermabrasion
gegen: Hautalterung, Pigmentstörungen, Licht- und Sonnenschäden der Haut, großporige Haut und Unreinheiten

60€ pro Behandlung

15% Rabatt bei Vorlage dieser Anzeige

Lichterbeck Kosmetik
Rohrdiek 15 · 30966 Hemmingen · Tel. 05 11 - 37 38 69 69
info@lichterbeck-kosmetik.de

Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:

- ✓ Grund- und Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung

Göttinger Straße 30
30982 Pattensen
Telefon 05101 99170-20
info@pflegedienste-zucker.de
www.pflegedienste-zucker.de

Das Buntebad im Internet

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buntebad.de.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
November					
11 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus	15 Sonntag	Arnum	10:45 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Arnum Gefallenen-Ehrenmal (neben der Friedhofskapelle)
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzener, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33		Hiddestorf	11:00 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Hiddestorf Gefallenen-Ehrenmal
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Devese	11:15 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Devese Gefallenen-Ehrenmal
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten		Wilkenburg	11:15 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Wilkenburg Gefallenen-Ehrenmal
	Arnum	18:00-19:00 Laternenumzug Friedenskirche Arnum		Hemmingen-Westerfeld	11:30 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Hemmingen-Westerfeld Gefallenen-Ehrenmal
	Hiddestorf	19:00 Handarbeitstreffen Gemeindezentrum Nikolaikirche		Arnum	11:30 Wurst- und Grünkohlessen der Feuerwehr Arnum Feuerwehrgerätehaus Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20		Harkenbleck	11:45 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Harkenbleck Gefallenen-Ehrenmal
	12 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld		07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	16 Montag
Hemmingen-Westerfeld		19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus	Hemmingen-Westerfeld	15:30-17:00 Kreativ-Nachmittage St. Johannes Bosco Kirche	
Arnum		19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 SPD-Fraktion: Bürgersprechstunde Rathaus	
13 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	18:00-22:00 Preiskatturnier der CDU Hemmingen Sportgaststätte SC Hemmingen-Westerfeld	17 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde der Bürgerstiftung Hemmingen Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Tworna – „Ich hab’ die Nacht geträumt“ Alte Volkslieder in neuem Gewand bauhof Hemmingen		Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Hemmingen Bürgersaal des Rathauses
14 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-17:00 Interkulturelles Café in Hemmingen St. Johannes Bosco Kirche	18 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Kulturzentrum bauhof: Michael Stuka – Diashow Wunderschöne Kanalinseln und Frankreichs Wilder Westen bauhof Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld			Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus

VERANSTALTUNGSKALENDER

18 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 Senioren Kaffeetafel – DRK Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Der Froschkönig – Puppentheater mit Günter Schaller Bücherei Hemmingen-Westerfeld
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-17:45 Der Froschkönig – Puppentheater mit Günter Schaller Bücherei Hemmingen-Westerfeld
19 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
20 Freitag	Arnum	15:00-16:00 Sprechstunde Seniorenbeirat Begegnungsstätte, Bockstraße 33
	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark mit Sprechstunde des Seniorenbeirates – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-20:00 SoVD Arnum – Grünkohlessen Hemminger Tennisstuben
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld: Skat- und Knobelabend Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-22:00 Preisverleihung Jugendförderfonds der Bürgerstiftung Hemmingen Forum CFG-Schule, Hohe Bunte
Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Christoph Münch Trio – Jazzkonzert bauhof Hemmingen	
22 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	09:30 Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld: Wandern und Grünkohlessen Feuerwehrgerätehaus
23 Montag	Hemmingen-Westerfeld	09:00-12:00 Rentenberatung Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	15:30-17:00 Kreativ-Nachmittage St. Johannes Bosco Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz Rathaus

24 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde der Bürgerstiftung Hemmingen Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Hemmingen Bürgersaal des Rathauses
25 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Kinder und Jugend Rathaus	
26 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
27 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Martin Zingsheim – „Gottes Werk und Martins Beitrag“ Kabarett, Klavier, weihnachtlicher Jahresrückblick bauhof Hemmingen
	Hiddestorf	14:00-21:00 Weihnachtsmarkt Hiddestorf Rund um die Kirche
28 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-14:00 Joyeux Noel – deutsch / französische Lesung Bürgersaal des Rathauses
	Wilkenburg	17:00-18:20 Adventskonzert mit Lesungen St.-Vitus-Kirche
29 Sonntag	Arnum	10:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen Rathaus
30 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:30-17:00 Kreativ-Nachmittage St. Johannes Bosco Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Sport, Kultur, Senioren und Soziales Rathaus

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm November 2015

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29

Dienstag, 17. November 2015, Beginn: 19.30 Uhr

Michael Stuka – Diashow

Wunderschöne Kanalinseln und Frankreichs Wilder Westen



Die zerklüftete Küstenlandschaft der Bretagne mit den zahlreichen Leuchttürmen, dem häufig scharfen Wind und dem aufgewühlten Meer machen eine Reise durch diese raue Region so einzigartig. Und auch die Normandie bleibt aufgrund der abwechslungsreichen Eindrücke entlang der Blumenküste mit kleinen Strandbuchten und zahlreichen Fischerhäfen unvergesslich. Wer als Tourist einen Aufenthalt im Westen Frankreichs plant, kann sich auf Einiges gefasst machen, nur Langeweile wird man garantiert nicht haben.

Michael Stuka und Claudia Ahrenbeck haben auf ihrer Reise auch die wunderschönen Kanalinseln besucht. Diese Inselgruppe im Ärmelkanal erlebten die beiden zu Fuß und mit ihren Rädern. Jersey, die größte Insel, liegt rund 20 Kilometer vor der Westküste Nordfrankreichs. Guernsey, die zweitgrößte der britischen Kanalinseln, ist ein beliebtes Touristenziel für Natur- und Vogelliebhaber. Aufgrund des milden Klimas, bedingt durch den Golfstrom, sind die Kanalinseln das ganze Jahr über ein Reiseziel und bieten eine wunderschöne Mischung mediterraner Vegetation. Erleben Sie einen einfühlsamen, unterhaltsamen, live-kommentierten Diabericht mit schönen, eindrucksvollen Natur- und Personenaufnahmen, der mit Musik und zum Teil mit Originalgeräuschen hinterlegt ist.

Eintritt: 8,- / 5,- Euro



Freitag, 20. November 2015, Beginn: 20.00 Uhr

Christoph Münch Trio – „Intermezzo“

Jazzkonzert

Genau rechtzeitig zum gemeinsamen 202. Geburtstag der beiden Opern-Giganten Giuseppe Verdi und Richard Wagner stellt das Christoph Münch Trio seine brandneue CD vor, auf der „etwas andere“ Bearbeitungen von Arien und anderen Themen aus ihren Opern zu hören sind. Mal wird dem Original respektvoll und mit großer Sensibilität Referenz erwiesen; mal wird es in überraschender Weise in etwas Neues transformiert; noch ein anderes Mal kommen humoristisch-parodistische Elemente zum Zug. Ein sehr abwechslungsreiches, dennoch stets „hörbar“ bleibendes Programm. Gemeinsam ist allen Stücken, dass es stets authentisch „jazzig“ zur Sache geht und Groove, Spontaneität und Spielfreude niemals zu kurz kommen. Abgerundet wird das Konzerterlebnis durch die bekannte und beliebte unterhaltsame Conference des Bandleaders. Das Christoph Münch Trio spielt in der Besetzung Christoph Münch (piano), Peter Schwebs (bass) und Ralf Jackowski (drums).

Eintritt: 18,- / 15,- Euro



Freitag, 27. November 2015, Beginn: 20.00 Uhr

Martin Zingsheim – „Gottes Werk und Martins Beitrag“

Kabarett, Klavier, weihnachtlicher Jahresrückblick

Der putzige Hobbyatheist Martin Zingsheim entdeckt am Klavier seine weihnachtliche Ader wieder. Mit der ihm eigenen Mischung aus origineller Kritik und intelligentem Wahnsinn nimmt sich das preisgekrönte Ausnahmetailent mit den blonden Engelslocken thematisch dem pseudosäkularisierten Fest der Feste an. Die kabarettistische Allzweckwaffe aus Köln wirft in einer rasanten Melange aus mitreißender Musik, absurden Imitationen und fundierter Satire einen ganz eigenen Blick auf eine postmoderne Gesellschaft im vorweihnachtlichen Ausnahmezustand. Diese Veranstaltung wird durch die Region Hannover gefördert.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Meisterbetrieb TEMPEL BEDACHUNGEN

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Garten- und Landschaftsbau

Ihr Traumgarten: detailliert geplant, kompetent realisiert.

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen

- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0 51 01) 47 17

Deutsches Rotes Kreuz

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen

**DRK-Sozialstation
Hemmingen**

Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Heimatbund Niedersachsen e.V. – Gruppe Hemmingen

Erlebnisreiche und wunderschöne Naturbeobachtungen

Der Heimatbund Hemmingen lädt ein zu einem DIA-Vortrag über erlebnisreiche und wunderschöne Naturbeobachtungen im südlichen Großraum von Hannover am

**Mittwoch, dem 18. November 2015, um 19.30 Uhr,
im Gemeindezentrum der Trinitatiskirche in Hemmingen-Westerfeld.**

Was sich im südlichen Großraum von Hannover im Laufe vieler Jahre an Landschaft und Naturflecken entwickelt hat, ist schon bemerkenswert. Eine Landschaft von Menschenhand geschaffen. Landwirtschaft, Kies- und Lehmabbau prägten vor einem halben Jahrhundert noch diese Auenlandschaft (wobei der Kiesabbau sich noch in die heutige Zeit hinzieht).

Nach und nach nahm dieses Areal auch einen Teich- und Seencharakter an. Nach der großen wirtschaftlichen Nutzung des Raumes nahm die Natur einen Teil dieser Auenlandschaft in Besitz. Es bildeten sich kleine Refugien, wo Tiere und Pflanzen sich ungestört ausbreiten konnten, teils seltener Art. Verantwortliche Menschen aus Kreisen des Naturschutzes, Jagd, Fischereiverbände, Reiter und Freizeitvereine setzten sich mit dem Bereich der Politik zusammen und schufen mit viel Engagement und Verantwortung einen Naturschutz- und Naherholungsbereich, der heutzutage weit über unsere Landesgrenzen sich einen Namen gemacht hat.

Durch besonderes Engagement von Naturschützern wurden einige Teile unter besonderen Naturschutz gestellt. Diese Gebiete heißen FFH-Gebiete (Fauna- und Flora Habitate). Hier konnten sich Tiere und Pflanzen in geschützter Ruhe gut entwickeln.

Diese Tier- und Pflanzenwelt wird in einer eindrucksvollen DIA-Schau von Peter Saemann, der seit vielen Jahren ehrenamtlicher Mitarbeiter des NABU Laatzen ist, vorgeführt. Für Naturfreunde ein besonderes Erlebnis. Gäste sind herzlich willkommen.

Karl-Heinz Nowak, Stellv. Vorsitzender

Jedes Flüchtlingskind braucht eine eigene Kuschedecke!



Wir nähern Kuschedecken für Flüchtlingskinder!

Flüchtlingskinder besitzen oft nur das, was sie gerade am Körper tragen. Manche hatten in ihrem bisherigen Leben noch nie eine eigene Kuschedecke. Sie kommen verstört und traumatisiert, oft voller Angst, in ein fremdes Land und verstehen nicht, was um sie herum passiert. Das ist eine Situation, die wir unseren eigenen Kindern nicht wünschen. Das Projekt Mini Decki Deutschland soll diesen Kindern helfen, sich in ihrer neuen Umgebung wohl zu fühlen. Eine Decke ist nicht nur eine Decke. Sie vermittelt Wärme und Geborgenheit. Aber sie kann auch Abgrenzung für das Kind gegenüber Unbekanntem und damit Schutz bedeuten, indem sich das Kind die Decke über die Schultern legt und sich darin einkuschelt. Sie ist ein Willkommensgruß, der bedeuten soll: Hallo, du bist herzlich bei uns willkommen, hier bist du sicher, kannst loslassen und dich wohlfühlen.

Mini Decki Deutschland ist ein Projekt, das im Mai 2015 von Sabine Eilers und Martina Götz ins Leben gerufen wurde. Die Idee zu Mini Decki kommt ursprünglich aus der Schweiz und wurde von der Schweizerin Simone Maurer initiiert. Simones Engagement hat uns davon überzeugt, dass jedes Flüchtlingskind, das nach Deutschland kommt eine eigene warme Decke braucht, um Geborgenheit und Schutz zu finden, auf dem langen und ungewissen Weg, den es noch vor sich hat. Deshalb nähern wir aus gebrauchter Bettwäsche und Stoffresten Decken für Flüchtlingskinder und arbeiten daran, ein deutschlandweites Netzwerk von ehrenamtlichen Helfern aufzubauen.



Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Ihr **CITROËN** Partner in
Hannover Linden



Autohaus **d155** GmbH

Davenstedter Str. 155 | 30453 Hannover

0511/2110660

www.d155.de



Wärmedämmung

Kellertrockenlegung

An- und Umbauten



Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser neues Herbst-Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab November 2015

4505L	Montag, 23. November, 17.00 bis 22.00 Uhr Albert-Einstein-Schule Wülferoder Str. 46	Italienisches Weihnachtsmenü mit kleiner Einführung ins Italienische A1 Laatzen
--------------	---	---

Sprachenlernen einmal anders: Bei einem kulinarischen Sprachen-Abend rund um die mediterrane Küche. Mit einem leichten, typisch weihnachtlichen Menü, das wir gemeinsam zubereiten, erlernen Sie den Wortschatz rund um die italienischen Speisen, garniert mit Informationen über Bräuche und Geschichten zur italienischen Weihnacht.

1504H	Sonntag, 29. November, 11.00 bis 14.00 Uhr VHS-Geschäftsstelle Rathausplatz 1 Bürgersaal	Joyeux Noël! Deutsch- französische Lesung in der Vorweihnachtszeit In Kooperation mit der Bürgerstiftung Hemmingen Hemmingen
--------------	---	--

Traditionen und Bräuche spielen in der Weihnachtszeit in Frankreich eine besondere Rolle, sie tauchen auch in Weihnachtsgeschichten, Liedern und Gedichten aus Frankreich immer wieder auf. So ist zum Beispiel das Festessen, das Réveillon, ein Höhepunkt des Weihnachtsabends. Erleben Sie wunderschöne vorweihnachtliche Stunden auf französische Art mit kulinarischen und anderen Köstlichkeiten. Es liest und moderiert die Autorin Christine Raudies, die französischen Texte rezitiert Véronique Zimmeck.

4209L	Samstag, 12. Dezember, 10.00 bis 17.00 Uhr Sonntag, 13. Dezember, 10.00 bis 13.00 Uhr	Englisch für Türken/innen A1 mit Grundkenntnissen am Wochenende Laatzen Altes Rathaus, Alte Rathausstraße 12
--------------	--	--

Dünya dili olarak en basta gelen İngilizce günlük hayatımızda önemli bir rol oynamaktadır. Bu kursta A1 düzeyinde, bu önemli lisani yakından tanıma ve öğrenme fırsatı bulacaksınız. Dünyamızın üste biri İngilizce konuşmaktadır. Buyurun siz de konusun.

Dieser Kurs wendet sich an Teilnehmer/innen mit Grundkenntnissen in der englischen Sprache auf Niveau A1. Die Kenntnisse sollen aufgefrischt und erweitert werden.

4904L	Freitag, 15. Januar, 18.00 bis 21.15 Uhr Samstag, 16. Januar, 10.00 bis 13.15 Uhr Laatzen	Russisch A1 für Anfänger ohne Vorkennt- nisse am Wochenende VHS-Räume Würzburger Straße 8
--------------	---	--

Dieser Kurs bietet einen zügigen Einstieg in das gesprochene Alltagsrussisch und die kyrillische Schrift und vermittelt interessante Informationen über den Alltag im heutigen Russland. Es werden keine russischen Sprachkenntnisse vorausgesetzt. Auf Wunsch kann sich ein Semesterkurs anschließen. Unser Ziel: nach diesem Wochenende werden Sie Kyrillisch lesen können!

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr

So können Sie das Mini Decki Projekt unterstützen:

- Wir suchen engagierte Menschen, welche das Projekt an ihrem Wohnort oder in ihrer Region etablieren und ein Action-Team von ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen gründen. Gleichzeitig braucht es viele Näherinnen und Näher, um die Action-Teams vor Ort tatkräftig zu unterstützen.
- Um Kuscheldecken herstellen zu können, benötigen wir gut erhaltene Kinderbettwäsche in allen Größen oder andere bunte Bettwäsche und Baumwollstoffe. Aus hygienischen Gründen sollten die Stoffe alle bei 60 Grad waschbar sein.
- Damit die Decken ein kuscheliges Format erhalten, verwenden wir als Inlett gerne die IKEA-Bettdecke MYSKGRÄS, die wir mit den gespendeten Bettwäschen und Stoffen vernähen. Als Spende eignen sich daher IKEA-Gutscheine sehr gut, es können aber auch gekaufte Bettdecken bei den Mini Decki Ansprechpartnern abgegeben werden.
- Wer das Projekt gerne finanziell unterstützen möchte, kann dafür unser Mini Decki Spendenkonto nutzen: IBAN: DE39 2505 0180 0910 3000 70, BIC: SPKHDE2HXXX, Empfänger: Martina Götz.

Achtung: Mini Decki Deutschland ist eine private Initiative, wir dürfen keine Spendenbescheinigungen ausstellen!

Alle Mitglieder von Mini Decki Deutschland engagieren sich ehrenamtlich, so dass alle Spenden ausschließlich dem Projekt zugutekommen. Helfen Sie mit, ein Netzwerk von ehrenamtlichen Helfern für mini decki aufzubauen und gründen Sie ein „Mini Decki Action-Team“ in Ihrer Region oder Ihrer Stadt!

Für Informationen und Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter info@minidecki.de, oder besuchen Sie unsere Website www.minidecki.de!

MUSIK

Sonntag, 8. November 2015

Ein Abend mit Bach, Händel und Mozart

Konzert zum Kirchweihfest

Ausführende:

Julia Bachmann (Sopran)
Yevgeniy Goryanskyy (Trompete)

An der Lobbach-Orgel
Christiah Gläsker

in St. Augustinus

Beginn: 17.00 Uhr
Eintritt frei! Spende erbeten

Zu erreichen mit den Linien 3 + 7
Haltestelle Wallensteinstraße

Veranstalter:
Kath. Kirchengemeinde St. Augustinus
Göttinger Chaussee 145, 30459 Hannover

25 Jahre Musik in St. Augustinus
von 1988 bis 2013 als eBook
auf dem Stadtteilportal Fidele Dörf unter
<http://ebooks.fidele-doerp.de/>

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de





Repair Café

in Hemmingen

Was macht man mit einem **Stuhl**, an dem ein Bein kaputt ist? Mit einem **Toaster**, der nicht mehr funktioniert? Mit einem **Wollpullover** mit Mottenlöchern? **Wegwerfen? Denkste!**
Reparieren Sie es im Repair Café!



KLEIDUNG • KLEINMÖBEL • FAHRRÄDER
ELEKTRISCHES SPIELZEUG • GARTEN-
GERÄTE • UNTERHALTUNGSELEKTRONIK
• ELEKTRO-KLEINGERÄTE

Repair Café ist:

- gemeinsam kaputte Sachen reparieren
- fachkundige Beratung
- nette Begegnungen und viel Inspiration

Sa. 21.11.2015, 14-17 Uhr
im Bürgersaal,
Rathausplatz 1
Hemmingen



ein Projekt von
HEUHÜPFER e.v.

Kosten? freiwillige Spende

www.repaircafe.heuhuepfer.de

ARNUM

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 15. November 2015, um 10.45 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Arnum (neben der Friedhofskapelle) gedacht.

Redner: Herr Bürgermeister Schacht-Gaida

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

15.00 Uhr Handarbeitskreis (Frau Bergmann)

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat

15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

§ Rolf B. Bubikat § Peter Fischer-Lange § Jelena Bubikat §

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht
§ Allg. Vertragsrecht
§ Arbeitsrecht
§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
§ Bau- & Architektenrecht
§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Forderungseinzüge
§ Miet- & Pachtrecht
§ Pferderecht
§ Strafrecht



KANZLEI
IN
HEMMINGEN
Rechtsanwälte und Notar
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

BAUGESCHÄFT

JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

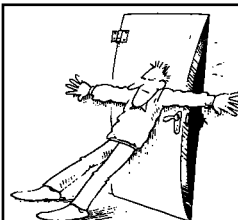
Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

Fon 0 51 01/28 94
Fax 0 51 01/53 71

Fachanwältin für Verkehrsrecht Rechtsanwältin

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung

Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten

Aufarbeitung von Polstermöbeln

Rollos, Jalousien

Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Einladung zum Skat-, Knobel- und Dartabend am 5. Dezember

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Arnum haben wieder die Chance, ihr „Glück im Spiel“ zu erproben. Die Feuerwehr lädt am Samstag, dem 5. Dezember 2015 alle Spielbegeisterten herzlich um 18.00 Uhr zum Skat- und Knobelabend ins Feuerwehrgerätehaus Arnum, Arnum Kirchstraße 1A ein.

In diesem Jahr kann die Glücksträhne erstmalig bei einem neuen Spiel erprobt werden. Ergänzend zum Würfel- und Kartenspiel wird nun auch ein Sieger mit Wurf Pfeilen beim Dart ermittelt.

Das Startgeld in Höhe von 10,- Euro/je Teilnehmer beinhaltet die Snacks und Getränke des Abends, sowie die Aussicht auf einen attraktiven Gewinn.

Um den Abend planen zu können, ist eine verbindliche Anmeldung zum Skat- und Knobelabend bis Freitag, 27. November 2015 telefonisch bei Lars Moses (0 51 01/58 53 40) erforderlich.

Freiwillige Feuerwehr Arnum



Weihnachtsmarkt 2015

Samstag 21.11.2015
von 13 – 18 Uhr

Sonntag 22.11.2015
von 12 – 17 Uhr

in Arnum
Hoher Holzweg 49



Programm:
Kaffee und selbstgebackener Kuchen,
leckere Biowaren vom Grill, Kartoffelpuffer,
(Vieles auch vegetarisch, vegan, lactose-
und/oder glutenfrei)
Glühwein, Kakao und Kinderpunsch
Kunsthandwerk, Imkereiprodukte, gr. Flohmarkt,
Büchermarkt, Kinderflohmarkt und
Tierzubehörflohmarkt,
Basteln mit Kindern,
sowie eine große Tombola mit
attraktiven Preisen.

Besichtigung der Pflegestelle mit ihren
Bewohnern ist wie immer möglich.

Zu Gast: 
Pferdegnadenhof Arpke

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

www.haende-fuer-pfoten.net

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

mittwochs, von 16.30 bis 17.30 Uhr, im DRK-Kindergarten, Leinstr. 1
in Arnum. Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation
weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt. Beginn ist jeweils um
18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort der Treffen achten.

Friedenskirchen-Gemeinde Arnum



Einladung zum Laternenumzug

Es ist wieder soweit:

Wir treffen uns am Martinstag, Mittwoch,
11.11.2015, um 18 Uhr, in unserer Kirche.

Nach einer kurzen Bildergeschichte zu **St. Martin**
bitten wir am Ausgang um eine Spende für das
Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge.

Beim Umzug mit den Laternen begleitet uns der
Musikzug der Feuerwehr Arnum.
Anschließend wollen wir auf dem Kirchplatz
Martinhörnchen teilen und uns mit heißem Getränk
aufwärmen.



Alle Familien sind herzlich
willkommen.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.de

SPARTE TANZEN

Linedance Trainerin Heidi Marienfeld erfolgreich in Irland.

Vom 16. bis 18. Oktober 2015 fand in Dublin/Irland die Shamrock Western Dance Classic 2015 vom UCWDC (United Country Western Dance Council) statt. Heidi Marienfeld, Linedance Trainerin beim TSV Rethen und SV Arnum, nahm an diesem Event teil. Bei einer starken Konkurrenz erreichte sie einen hervorragenden 2. Platz und qualifiziert sich damit für die Weltmeisterschaft in Nashville/Tennessee (USA), an der sie aber aus gesundheitlichen Gründen nicht teilnehmen kann. Heidi Marienfeld hofft, dass sie 2018 wieder soweit hergestellt ist, dass sie zu der Weltmeisterschaft in San Francisco antreten kann.



Brasilianisch – Heidi Marienfeld (Mitte)

Nach drei erfolgreich absolvierten Tänzen brachten die Tänzerinnen bei dem 4. Tanz zu dem Song „Copacabana“ mit der Musik, Tanzchoreographie und ihren Kostümen einen Hauch von Brasilien nach Irland. Die Begeisterung beim Publikum und Wertungsrichtern war groß und dementsprechend auch der Beifall.

Für Heidi Marienfeld war es in diesem Jahr das letzte Turnier. Nun kann sie sich wieder mit voller Kraft ihren Schülern widmen. Aber nicht nur mit ihren Schülern hat sie große Pläne, auch sie selbst wird weiter für kommende Meisterschaften trainieren.

SPARTE TAEKWONDO

24. Oktober 2015 Münster Detmold-Cup, Recklinghausen

Auf dem mit 300 Startern aus Deutschland, Holland und Belgien gut besuchten Münster-Detmold-Cup holte Fabian Baldzer bei der Jugend bis 59/63 kg den Turniersieg für die SV Arnum.

Im Finale siegte der 17-Jährige souverän mit 10:4 über Daniel Cimander (PSV Jahn Solingen). Durch geschickte Stopptechniken zur Weste und variable Techniken zum Kopf brachte Fabian den Solinger, der versuchte, den Kampfverlauf durch Klammern zu stören, immer mehr in Schwierigkeiten und konnte so den Turniersieg problemlos nach Punkten für sich verbuchen.



Fabian Baldzer in rot

Als einziger Starter der SV Arnum hatte der Jugendliche extra seinen Urlaub abgebrochen und war direkt von dort nach Recklinghausen gereist.

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Volkstrauertag in Devese

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 15. November 2015, um 11.15 Uhr, am Gefallenen-Ehrenmal in Devese gedacht.

Redner: Herr stellvertretender Bürgermeister Dr. Pages

Volkstrauertag in Hemmingen-Westerfeld

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 15. November 2015, um 11.30 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Hemmingen-Westerfeld (neben der Kapelle im Kapellenweg) gedacht.

Rednerin: Frau Ratsmitglied von Alten-Rillinger

FITNESS-PARK

in Hemmingen

12,45*

€ pro Monat

Herbst-Aktion

nur bis zum

30.11.2015

NEU! Aerobicraum auf 350 m²
voll klimatisiert

NEU! Spinning voll klimatisiert

NEU! Lady Fitness
Geräte und Cardio im Extra-Gebäude,
voll klimatisiert

Jetzt auf 3000 m²

Besuch uns bei

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

Herbst-Aktion

12,45*

Euro pro Monat
(Bei Vorlage dieses Coupons)

www.fitness-park-in-hemmingen.de

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon 0511-425050
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.00-22.00 Uhr · Sa + So 9.00-18.00 Uhr

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Russek-Bedachungen

Hauptstr. 46
30966 Hemmingen
Matthias Russek
Dachdeckermeisterbetrieb

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten

Tel. 0 5101/8 54 80 88
Handy 0174/1 97 93 28
Fax 0 5101/8 54 80 91
russek-bedachungen@web.de

Mercedes-Benz
AUTOHAUS
HALM
www.autohaus-halm.de

Ihr guter Stern

für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@autohaus-halm.de · www.autohaus-halm.de

DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese

Blutspende-Aktion am 21. Oktober 2015

Obwohl der Termin für diese Blutspende-Aktion in den Herbstferien lag, nahmen hieran 52 Personen teil, darunter 3 Erstspender. Bei dieser Aktion konnten wir 4 Jubilare begrüßen, nämlich Herrn Wolfgang Seevoester, der zum 70. Mal, die Herren Jürgen Horstmann und Wolfgang Lohmann, die zum 60. Mal, und Frau Sonja Degmayr, die zum 40. Mal an der von uns veranstalteten Blutspende teilnahmen. Wir danken allen Blutspender auf diesem Weg noch einmal ganz herzlich für ihre Teilnahme. Über den Termin für die nächste Blutspende werden wir rechtzeitig informieren.

Wilhelm Benze

Basar in St. Johannes Bosco

Berliner Straße 20, Hemmingen
Samstag, 21. November 2015, von 11.00 bis 17.00 Uhr
und im Anschluss an den Gottesdienst (Beginn 17.00 Uhr)

Genießen Sie einen schönen Tag,
freuen Sie sich wieder auf ein
vielfältiges Angebot.

Plaudern Sie bei Kaffee und
Kuchen, Grillwurst und Glühwein,
sowie Waffeln und Punsch



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Regina Kalkmann und Team

P.S. für die Cafeteria bitten
wir um Kuchenspenden



Wir unterstützen mit Ihrer Hilfe /
Kauf / Spende die Projekte der
Vinzentinerinnen in Peru, sowie
die Bosco Boys in Kenia.



SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



SPARTE JUDO

Judo-Anfängerkurse beim SC Hemmingen-Westerfeld

Am 17. November 2015 starten bei dem SC Hemmingen-Westerfeld wieder Judoanfängerkurse für Kinder ab 6 Jahre um 16.30 Uhr, ab 10 Jahre um 18.00 Uhr und für Jugendliche ab 15 Jahre um 19.30 Uhr. Das Training findet jeden Dienstag und Donnerstag in der Turnhalle der Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Köllnbrinkweg 48, statt.

Judo ist toll, vermittelt Werte, Grundkenntnisse der Selbstverteidigung, schult die Bewegungsmotorik, den Gleichgewichtssinn, erhöht Kraft, Kondition und die Beweglichkeit und führt zur Kräftigung der gesamten Muskulatur. Wir laden alle Interessierten zu zwei kostenlosen, unverbindlichen Schnupperstunden ein und freuen uns über eine zahlreiche Beteiligung. Bitte zum Probetraining einfache Sportbekleidung und Badelatschen oder Hallenschuhe mitbringen.



Weitere Informationen zur Judo-Sparte des SC Hemmingen-Westerfeld sind zu finden unter:
www.judoheimingen.de.

Bernd-Axel Schimmel

SPARTE TISCHTENNIS

Noch Steigerungsmöglichkeiten bei den Tischtennis-Punktspielen

Zu Beginn der Punktspielserie 2015/16 läuft der Motor in der Tischtennis-Sparte des SC Hemmingen-Westerfeld noch nicht so richtig rund. Diese Feststellung gilt allerdings nicht für die 2. Herrenmannschaft. In der vorigen Spielserie aus der Bezirksliga in die 1. Bezirksklasse abgestiegen, gibt es jetzt nur ein Ziel, den sofortigen Wiederaufstieg! Und das scheint nicht unmöglich: 9:1 Punkte sind beim derzeitigen Tabellenersten schon auf dem Konto. Vier Siege stehen lediglich ein Unentschieden beim Tabellendritten SV Concordia Alvesrode gegenüber. Der 2. Herren kommt bei ihrem Höhenflug zugute, dass sich die in der Verbandsliga startende 1. Herren durch Neuzugänge verstärkt hat und dadurch starke Spieler der bisherigen 1. Mannschaft für die Zweite zur Verfügung stehen.

Trotz der Neuzugänge ist die 1. Herren allerdings zurzeit mit 2:6 Punkten nur auf dem 7. Tabellenrang in der Verbandsliga zu finden. Der Sieg gelang, kein Wunder, recht mühelos gegen den Tabellenletzten. Die drei Niederlagen relativieren sich, wenn man berücksichtigt, dass die drei Spitzenmannschaften der Staffel die Gegner waren. Ab jetzt gibt es nur noch Spiele gegen Mannschaften auf Augenhöhe. Und da wird sich sicherlich noch manches im positiven Bereich bewegen.

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (0176) 23 26 31 00

Gabi Schelski
Friseurmobil



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 3079

Gartenbrunnen & Pumpen

Neumeyer · Tel. 05101 - 1 3477 · neumeyer.pattensen@t-online.de

Die nächste rings um uns erscheint am 25.11.2015

Anhänger-Verleih ab 15,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (05101) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Gesundes und individuelles Yoga in Kleingruppen / Einzelbetreuung,
Meditation, Massagen, Darmgesundheitsberatung – GUTSCHEINE –
Claudia Elsner · In der Klewert 2 · Telefon (0172) 7 79 61 98

Dasselbe kann man der Damenmannschaft nur wünschen. Aber da hat sich der Himmel etwas eingetrübt. Die Mannschaft war in der letzten Serie als Tabellendritter überraschend von der Bezirksklasse in die Bezirksliga aufgestiegen. Und dort tut sich die Mannschaft recht schwer. 1:9 Punkte lautet die Bilanz aus den bisherigen Spielen – und das reicht leider nur für den letzten Tabellenplatz.

Recht zufriedenstellend ist aber die bisherige Bilanz der 3. bis 6. Herren. Ein 6. Platz in der 2. Bezirksklasse, ein 3. in der Kreisliga sowie ein 4. und ein 5. Platz in der 1. und in der 3. Kreisklasse sprechen dafür, dass keine dieser Mannschaften Abstiegssorgen hegen muss, sondern vielleicht noch bessere Tabellenplätze möglich sind.

Josef Wiesner

SPARTE RHÖNRAD

Offenes Training für norddeutsche Cyr-Rad-Turner in Hemmingen – Weltmeister zu Gast

Die Rhönradsparte des SC Hemmingen-Westerfeld freute sich über ein Training der besonderen Art: am 25. Oktober 2015 trainierten Cyr-Rad-Turner aus Norddeutschland miteinander und feilten an ihren Musikkünsten für die kommende deutsche Cyr-Meisterschaft am 7. November 2015 in Essen. Hauke Narten, amtierender Weltmeister im Cyr, konnte nicht nur wertvolle Tipps für Anfänger und Fortgeschrittene geben, sondern auch sein Können präsentieren. Interessierte Zuschauer auf der Tribüne kamen somit auch auf ihre Kosten.



Heilpraktiker

Naturheil- und Osteopathiepraxis Pattensen, Olga Nartov
Amsterdamer Weg 8 in Pattensen, Telefon: (0 51 01) 9 21 49 42
www.naturheil-und-osteopathiepraxis-pattensen.de

www.fadenlifting-hannover.de



Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.

Tel. 0 51 01/85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Therapien in meiner Praxis

Immun- und Aufbau-Therapien
Stoffwechsel- und Blutanalysen
Stoffwechsel-Ernährungsprogramm
Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure

Naturheilpraxis Isabella Söcker Tel.: 05101 92 56 38
Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen Mobil: 0176 80868796
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de www.natuerlich-faltenfrei.de
www.fadenlifting-hannover.de

Das Cyr-Rad ist ein beschichteter Stahlrohrreifen, der durch Rotation des Turners in Bewegung gehalten wird. Bekannt geworden ist diese junge Sportart durch Akrobaten wie Daniel Cyr und die olympische Abschlussfeier in Turin 2006. „Spinning, waltzing, monkey, superman und flag“ sind nur einige Begriffe der Cyr-Sprache, die geturnte Figuren und Techniken beschreiben. Schwindelfreiheit ist von Vorteil, obwohl auch das trainiert werden kann.

Beim SC befindet sich das Cyr-Turnen als Teil der Rhönradsparte im Aufbau. Lisa Jagau vom SC hat ihre neue Passion vor einem Jahr entdeckt und wagt bereits in Kürze den Start bei der Deutschen Meisterschaft mit einer Musikkür. Nach fünf Stunden intensiven Trainings mit viel Spaß und Kreativität beschlossen alle Teilnehmer, solch ein gemeinsames Training bald zu wiederholen.

Grit Klüver

SPARTE BASKETBALL

Basketballer in Nürnberg

Nachdem wir vor 5 Jahren bereits in Bamberg darauf hingewiesen worden waren, dass wir uns in Franken befanden, kam die Präzision „Oberfranken“ während der Stadtrundfahrt nicht überraschend. Beeindruckend war die Führung in den historischen Felsengängen mit abschließender Verkostung besonderer Tropfen.



Da das Wetter für Mitte September erstaunlich mild war, fiel es uns nicht schwer, den Abend ausschließlich in einem Gartenlokal neben der Burganlage zu verbringen. Die Zugfahrt hatte wie so oft ihre kleinen Tücken.

W. Krüger

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 99

Verkaufe 5-Liter-Kartons Apfel- und Quittensaft aus eigener Ernte
gemostet zu je 6,- Euro. Chr. Eickhoff, Telefon (05 11) 410 60 40

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Klarinette, Querflöte und Gesang.

www.3-Klang.de ☎ (05 11) 2 34 56 86

www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

LENSCHOPP
...der etwas andere Unterricht
☎ 05 11/41 42 40



Erscheinungstermine* der „rings um uns“ für 2016

Ausgabe	Erscheinungs-Termine	Anzeigen- und Redaktionsschluss
01	06. Januar	28. Dezember
02	20. Januar	12. Januar
03	03. Februar	26. Januar
04	17. Februar	09. Februar
05	02. März	23. Februar
06	16. März	08. März
07	30. März	22. März
08	13. April	05. April
09	27. April	19. April
10	11. Mai	03. Mai
11	25. Mai	17. Mai
12	08. Juni	31. Mai
13	22. Juni	14. Juni
14	06. Juli	28. Juni
15	20. Juli	12. Juli
16	03. August	26. Juli
17	17. August	09. August
18	31. August	23. August
19	14. September	06. September
20	28. September	20. September
21	12. Oktober	04. Oktober
22	26. Oktober	18. Oktober
23	09. November	01. November
24	23. November	15. November
25	07. Dezember	29. November
26	21. Dezember	13. Dezember

ACHTUNG ab 2016: Neuer Anzeigen- und Redaktionsschluss-Tag ist der DIENSTAG

*(voraussichtliche Termine – Änderungen vorbehalten)

HARKENBLECK

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 15. November 2015, um 11.45 Uhr, am Gefallenen-Ehrenmal in Harkenbleck gedacht.

Rednerin: Frau Ratsmitglied Wnendt

Der Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V. lädt ein

30. Harkenblecker KRIPPENSPIEL



Di, 1. Dezember '15
Do, 3. Dezember '15
Fr, 4. Dezember '15

... immer 18h

VORVERKAUF: ab 16.11. '15

bei:
ZAUBERBLUME Harkenbleck
SCHREIBWAREN PETERSEN Arnum
(Restkarten an der Abendkasse)

Veranstaltungsort: Scheune an der Kapelle Harkenbleck
Anschließend gibt es warme Getränke und Würstchen im Verkauf



**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:**



Hydranten in Harkenbleck werden überprüft

Am Samstag, dem 14. November 2015 werden von der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck die Hydranten in Harkenbleck überprüft und gespült. Dabei kann es vorübergehend zu Druckschwankungen und Trübungen des Wassers kommen. Daher bitte in dieser Zeit keine Wäsche waschen und bei auftretenden Trübungen das Wasser eine kurze Zeit laufen lassen. Außerdem werden die Hydranten für den Winter vorbereitet. Damit die Unterflurhydrantendeckel im Winter nicht festfrieren, wird unter allen Deckeln eine Folie gelegt.


Um die Löschwasserversorgung im Brandfall und damit ihre Sicherheit gewährleisten zu können, werden die Hydranten jährlich von uns kont-

rolliert und winterfest gemacht. Wir bitten um ihr Verständnis. In diesem Zuge weisen wir daraufhin die Deckel der Unterflurhydranten im Winter von Eis und Schnee zu befreien, denn im Winter erhöht sich die Brandgefahr u.a. durch die Weihnachtszeit. Oft sind die Hydranten nicht nur zugefroren, sondern aufgrund der Räumungsarbeiten auch noch mit Eis und Schnee zugeschüttet, was die Löschwasserentnahme für uns nahezu unmöglich macht.


Achten Sie bitte daher zu Ihrer eigenen Sicherheit auf die Hydranten in ihrer Nähe und halten Sie diese von Schnee und Eis frei.

Achten Sie bitte auch beim Parken darauf, dass sie nicht auf einen Hydrantendeckel parken.

Zugeparkte und vereiste Hydranten führen zu einer verzögerten Brandbekämpfung die Menschenleben kosten kann und hohe Sachschäden verursachen. Die Unterflurhydranten werden durch große weiße Schilder mit rotem Rand gekennzeichnet. Das H steht für Hydrant und die Zahl dahinter gibt den Wasserrohrdurchmesser im Millimeter an. Darunter ist die Entfernung des Hydranten vom Hydrantenhinweisschild in Metern angegeben.



Der Hydrant befindet sich 5,3 Meter links und 0,7 Meter vor dem Schild.



Lennart Fieguth, Pressesprecher

Adventskalendersingen in Harkenbleck

Alle Harkenblecker sind herzlich dazu eingeladen!!!

Wann	Wo	Uhrzeit	Wo
29.11.2015 1. Advent	Fam. Kock Mühlenstraße 36	18.00 Uhr	
06.12.2015 2. Advent	Fam. Spatz Hallerskamp 13 a	18.00 Uhr	
13.12.2015 3. Advent	Fam. Müller Arnumer Straße 22a	18.00 Uhr	
20.12.2015 4. Advent	Fam. Krückeberg Steinbrink 25	18.00 Uhr	

Weihnachtslieder, die jeder mitsingen kann!!!

Werner Heitefuß

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten

0511 425733
0170 8858809





carsten schirmer

Malermmeister
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermmeister-schirmer.de
info@malermmeister-schirmer.de

malerei und anstriche
lasur- und glanzputztechnik
bodenbeläge und parkett
vollwärmeschutz
fassadeninstandsetzung
betoninstandsetzung
gerüstbau

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Herstellung von:
Rollläden / Rolllöre
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service





Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



Liebevoll · Preiswert · Familiär

Pflegestation

DR. KRÜGER GmbH

Ihr Seniorheim mit Herz

Ihre monatliche Zuzahlung beträgt bei genehmigten Pflegestufen:

Pflegestufe 1:	1.063,25 €
Pflegestufe 2:	1.179,03 €
Pflegestufe 3:	1.274,54 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege
ab 29,42 €/Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Wüfel/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47 -0
www.pflegestation-dr-krueger.de Stand: 01.07.2015



www.SMARTREPAIR-ARNUM.DE

DAS LACKIER-CENTER

05101/59 88 28

LACKSCHÄDEN?
KRATZER?
BEULEN?

MO-FR. 9-18 UHR HOHER HOLZWEG 35
SA. 9-12 UHR 30966 ARNUM

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 15. November 2015, um 11.00 Uhr, am Gefallenen-Ehrenmal in Hiddestorf gedacht. Anschließend wird am Gefallenen-Ehrenmal in Ohlendorf ein Kranz niedergelegt.

Redner: Herr stellvertretender Bürgermeister Grambeck



13. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt rund um die Kirche

Samstag,
28. November 2015
Beginn: 14:30 Uhr

DRK Hiddestorf / Ohlendorf

Am 2. Dezember 2015 fährt der Ortsverein des DRK Hiddestorf / Ohlendorf nach Bad Salzuflen zum Weihnachtsmarkt. Busfahrt, Kaffeetrinken und evtl. eine Führung durch den Kurpark kosten 25,- Euro und sind bei Anmeldung zu bezahlen. Anmeldungen nimmt Marita Schlösser unter der Telefon-Nr. (05101) 1 56 10 entgegen.

Am 28. November 2015 findet wieder der Weihnachtsmarkt in Hiddestorf rund um die Kirche und dem alten Schulhof statt. Das DRK und der Gesangverein Concordia Hiddestorf v. 1878 e.V. sorgen wieder für die Kaffee- und Kuchentafel im Gemeindezentrum. Besuchen Sie uns dort.

Wer uns noch einen Kuchen fürs Kuchenbüfett spenden möchte, melde sich bei Regina Stellmann unter der Telefon-Nr. (05101) 1 20 02.

Wir sehen uns und freuen uns auf Sie.

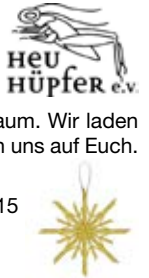
Ihre Regina Stellmann und Team

Heuhüpfer-Naturwerkstatt:

Strohsternewerkstatt

Wenn es draußen nass und kalt ist, machen wir es uns gemütlich und basteln Strohsterne für den Weihnachtsbaum. Wir laden Euch ein in unsere Sternewerkstatt zu kommen. Wir freuen uns auf Euch.

Termin: 4. Dezember 2015, 16.00 bis 18.00 Uhr
Kosten: 5,- Euro; Anmeldung: bis 29. November 2015 unter info@heuhuepfer.de oder unter Telefon (0 51 01) 9 90 33 99 – www.heuhuepfer.de



Weihnachtliches Backen für Kinder

Am 5. und am 12. Dezember möchte der Verein Heuhüpfer e.V. mit Kindern ab 5 Jahren auf dem Kampfelder Hof Weihnachtskekse backen. Wir probieren zusammen verschiedene Keksrezepte aus.

Welche Kekssorte wohl am besten schmeckt? Die ausgestochenen Sterne, das Schwarz-Weißgebäck, die Haferflockenplätzchen oder ... oder ... oder? Während unsere Leckereien im Backofen sind, lesen wir Euch weihnachtliche Geschichten und Gedichte vor. Jedes Kind kann natürlich die Kekse mit nach Hause nehmen. Bitte bringt (wenn möglich) eine Nudelrolle, eure Lieblings-Backformen und eine Schürze, saubere Schuhe und ein Haarband für lange Haare mit!

Termine: 5. Dezember oder wahlweise 12. Dezember 2015
Uhrzeit: 10.00 bis 12.00 Uhr
Kosten: 5,- Euro; Anmeldung: bis 3 Tage vorher unter info@heuhuepfer.de oder unter Telefon (0 51 01) 9 90 33 99 www.heuhuepfer.de

Kerzenwerkstatt

Den ganzen Sommer haben die Bienen fleißig Wachs produziert. Jetzt, kurz vor Weihnachten möchten wir mit Euch Wachskerzen selber machen. Wir laden Euch ein in unsere Wachswerkstatt zu kommen. Zieht bitte alte Klamotten an, da schon mal etwas auf eure Kleider tropfen kann. Wir freuen uns auf Euch.

Termin: 11. Dezember 2015, 16.00 bis 18.00 Uhr
Kosten: 5,- Euro
Anmeldung: bis 6. Dezember 2015 unter info@heuhuepfer.de oder unter Telefon (0 51 01) 9 90 33 99 www.heuhuepfer.de



Hiddestorfer Handball Minis spielen erstes Turnier

Am Sonntag war es endlich soweit: Die Minis der Hiddestorfer Füchse bestritten ihr erstes Handballturnier. Acht aufgeregte Jungfüchse trafen sich in der Rethener Sporthalle, um gegen andere lokale Handball-Größen wie die HSG Laatzten-Rethen, den TuS Bothfeld oder den TKJ Sarstedt anzutreten.

Zwar gelten auch hier schon die richtigen Handball-Regeln, aber der Spaß steht absolut im Vordergrund. So wurde auch von nicht-Fuchs-Eltern bei unseren Toren gejubelt und umgekehrt. In einer großen „Tobe-Ecke“ konnten sich Füchse und Nicht-Füchse in den Pausen austoben.

Am Ende hielten unsere acht Jungfüchse glücklich und vollkommen erschöpft ihre Medaillen in den Händen und waren sich einig: Handball ist toll und zum nächsten Turnier kommen wir wieder. Bis dahin wird aber ordentlich trainiert. Jungfuchs kann man übrigens schon ab 4 Jahren werden. Wer mitmachen möchte kommt einfach am Freitagnachmittag, ab 15.00 Uhr, in der Hiddestorfer Sporthalle vorbei.



2. Hiddestorfer Hallencup

Am 1. November ging der Hiddestorfer Hallencup in die zweite Runde. Insgesamt zwölf Mannschaften der G- und F-Jugend spielten in der Sporthalle Hohe Bünte in Hemmingen um den Hiddestorfer Hallencup-Pokal. Gespielt wurde mit einem Futsalball. Fairplay und der Spaß am Fußballspielen standen eindeutig im Vordergrund. Für die meisten Kinder war es das erste Hallenturnier in dieser Saison und somit eine gute Vorbereitung für den anstehenden Sparkassenpokal.

Vormittags kämpfte die G-Jugend der Vereine SV Wacker Osterwald, TSV Havelse, SV Gehrden, SV Arnum, TSV Pattensen und der SV Eintracht Hiddestorf um den Pokal. Angefeuert von Eltern, Großeltern und Verwandten haben die Kinder alles gegeben. Es waren spannende Spiele mit verhältnismäßig wenig Toren. Das hat sich auch in der Tabelle wiederspiegelt. Die Plätze zwei und drei trennten lediglich ein Tor in der Tordifferenz. Der erste Platz ging an den TSV Havelse. Die Jungs vom SV Eintracht Hiddestorf erkämpften sich nach einem verhaltenen Start Platz zwei. Der SV Gehrden nahm den Pokal für Platz drei mit nach Hause.

Die F-Mannschaften von Nds. Döhren, SV Germania Grasdorf, SV Wilkenburg, SG Bennigsen, SV Arnum und SV Eintracht Hiddestorf spielten nachmittags um den Tabellensieg. Es gab schnelle Ballwechsel, tolle Tore und sensationelle Torwartaktionen. Sieger der Herzen war eindeutig die sehr junge Mannschaft vom SV Arnum. Die Fußballtalente von Nds. Döhren sicherten sich mit vier Siegen und einem Unentschieden Platz eins. Platz zwei ging an SV Germania Grasdorf und Platz drei an den SV Wilkenburg. Die Jungs von SV Eintracht Hiddestorf trafen erst ab Spiel drei das gegnerische Tor und sicherten sich somit den Platz 4.

116 Jungs und Mädchen haben ein tolles Turnier gespielt und gezeigt, dass Fußball spielen vor allem eins ist: Zusammenhalt, Zusammenspielen, Zusammen Spaß haben



WILKENBURG

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 15. November 2015, um 11.15 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Wilkenburg gedacht.

Rednerin: Frau stellvertretende Bürgermeisterin Linkhof



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Wilkenburg informiert:



Einladung zum Volkstrauertag 2015

Liebe Kameraden, liebe fördernden Mitglieder,

am **15. November 2015** treffen wir uns um **10.30 Uhr am Gerätehaus**, Am Damm 1, in Wilkenburg, um am Volkstrauertag unserer verstorbenen Kameraden und den Opfern beider Weltkriege zu gedenken.

Nach der Kranzniederlegung am Ehrenmal möchten wir zu unserem traditionellen Wurst- und Grünkohlessen einladen.

Bitte meldet Euch bis Montag, 9. November 2015, bei Benjamin Saul (Tel. 0176-55 80 1061) oder bei Timo Volkwein (Tel. 0178-7234068) an. Bitte gebt auch an, ob Ihr mit Partner/-in kommt oder allein und was Ihr essen möchtet.

Wir freuen uns auf einen schönen Tag im Kreise der Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg.

Mit kameradschaftlichen Grüßen,
das Ortskommando der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg

Wir bringen Gutes!

Unsere Party-Hits im November 2015

<p>Party Hit I Oma Gramanns Rinderroulade gefüllt mit Zwiebel, Speck und Gurke mit Apfelrotkohl und Knödeln, Schokoladenpudding mit Vanillesauce ab 6 Personen pro Person</p>	
<p>Party Hit II Knusprige Ente oder Gans mit Soße und feinem hausgemachten Rotkohl</p>	<p>Ente pro Stück </p> <p>Gans pro Stück </p>
<p>Party Hit III Gramanns Schlachteplatte Rotwurst, Leberwurst, Knappwurst, Bregenwurst, Sülze, Weißfleisch und Thüringer Mett ab 6 Personen pro Person</p>	
<p>Party Hit IV Deftiger Grünkohl mit Bauchfleisch, Bregenwurst, Kasseler und Salzkartoffeln dazu herbstliches Apfelkompott ab 6 Personen pro Person</p>	

Fettler und Irrtümer vorbehalten

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
 Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Kahlmeyer
Gardinen & Polsterwerkstätten

patricia stephan

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER- MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Renovierung und Neuverlegung

Ausstellung

Verkauf

Beratung

Verlegung

Termine nach Vereinbarung:

Marc Gotthold * Ruther Weg 2 * 30982 Pattensen
Tel. 05102-73 72 315
www.mgparkett-pattensen.de

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training

Sauna
Solarium
Kindertanz
Restauration



Klaus Wunder
Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 · 41 10 09 · Fax 2 34 57 65

Hemminger Tennistuben



Unser traditionelles **Gänseessen** am Kamin

findet am Freitag, dem 27. November,
ab 18.00 Uhr statt. Wir begrüßen Sie
mit einem Cocktail.

Das 3-Gang-Menü kostet 25,90 Euro

Wir bitten um Reservierung!

Haben Sie schon an eine Räumlichkeit
für Ihre Weihnachtsfeier gedacht?



Ihre Familie Wunder

[ankæ døllə]
Praxis für Sprach-, Sprech- & Stimmtherapie

Logopädische Behandlung von

- Kindlichen Sprachstörungen
- Aphasia und Stimmstörungen
- Lese-Rechtschreibstörungen

Anke Dölle

Akademische Sprachtherapeutin

In der Klewert 3 · Hemmingen-Westerfeld · Tel. (05 11) 412 812

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie
durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen
eMail HemVerG@t-online.de

Tel (0511) 41 11 70
Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

Sie wollen Ihre WohnAnsprüche
aktualisieren?



- ✓ kompetente Beratung & Betreuung
- ✓ professioneller Foto- und Exposé-Service
- ✓ optimale Kaufpreisermittlung
- ✓ günstige Finanzierung

Es gibt viele Gründe die Anlass zur Veränderung geben. Was auch immer
Ihre Beweggründe sind, wir realisieren Ihre Wohn-Wünsche.
Gleich anrufen und unverbindlich einen Beratungstermin vereinbaren!

0511.8759212 oder 0177.3567850

Hannover | Hildesheimer Straße 265 | Telefon 0511.8759212 | info@veladasol.de

Einladung zum Skat- und Knobelabend 2015

Liebe Kameraden und fördernde Mitglieder,
am **21. November 2015** treffen wir uns um **19.00 Uhr im Feuerwehrhaus**,
Am Damm 1, in Wilkenburg, um unseren diesjährigen Skat- und Knobel-
abend zu veranstalten.

Das Startgeld beträgt 10,- Euro pro Person und jeder Mitspieler erhält
einen Preis. Bitte meldet Euch bis Montag, 16. November 2015, bei
Benjamin Saul (Tel. 01 76-55 80 10 61) oder bei Timo Volkwein (Tel. 0178-
7 23 40 68) an.

Wir freuen uns auf einen schönen Abend im Kreise der Mitglieder der
Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg.

Mit kameradschaftlichen Grüßen,
das Ortskommando der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg

DRK Wilkenburg

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter
Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND

**„Vorweihnachtliche Bescherung“
für Wilkenburger D-Junioren-Fußballer**

Tolle Überraschung für die Fußballer der D 2-Junioren des S.V. Wilken-
burg: wieder einmal hatte es sich die in Hemmingen ansässige Firma
Elektro-Hausgeräte-Einbauküchen-Kundendienst H. von Roon nicht neh-
men lassen, das gesamte Team um Trainer Ingo Muhs mit nagelneuen
Trikots auszustatten, die Inhaberin Petra von Roon höchstpersönlich
überreichte. Der Zeitpunkt war durchaus glücklich gewählt, denn das
neue Outfit wird der Mannschaft noch einmal einen enormen Motiva-
tionsschub für die bevorstehende Hallenpunktrunde um den diesjähri-
gen „Sparkassen-Cup“ verleihen.



Hintere Reihe von links:
Trainer Ingo Muhs,
Sponsorin Petra von Roon,
Finn-Luca Peters,
Maximilian Hümpfner, Nico
Eckert, Jonathan Bock,
Maik Sehm; Vordere Reihe
von links: Moritz Sander,
Niklas Franke, Eric Matz,
Kjell Brocher, Rocco Knoll.
Es fehlt: Lars Haverkamp;
Foto: O. Bock

Am Sonntag, 29. November 2015, wird sich das Team ab 14.00 Uhr im
Rahmen des 2. Spieltages der Vorrunde 7 in der Tribünensporthalle
Hohe Bünte in Hemmingen mit den neuen Trikots präsentieren. Neben
den Gastgebern treten dabei die Mannschaften SG Pattensen / Kol-
dingen V, SG Pattensen / Koldingen VIII, SG Bennigsen / Bredenbeck II,
FC Eldagsen II, TV Jahn Leveste II und JSG Egestorf-Langreder / Goltern
II an.

Die D 2-Junioren des S.V. Wilkenburg und Trainer Ingo Muhs bedanken
sich ganz herzlich bei den Eheleuten von Roon für diese großzügige
Spende und hoffen, sich mit zahlreichen Siegen im neuen Outfit dafür
erkenntlich zeigen zu können.

SPARTE JEDERMANNSPORT

„Jedermann“ begehen traditionelles Weihnachtsessen

Das schon traditionelle Weihnachtsessen der Sparte Jedermannsport
des S.V. Wilkenburg findet am

**Samstag, 5. Dezember 2015, um 19.00 Uhr
in der Vereinsgaststätte des S.V. Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30,**

statt. Clubwirt Rüdiger Hoffmann und sein Team werden die Gäste in
diesem Jahr mit Gänsekeule, Rotkohl und wahlweise Klöße oder Kroket-
ten verwöhnen. Der Preis für das Essen beträgt 15,- Euro. Anmeldungen
und Vorkasse werden bis spätestens Samstag, 28. November 2015, an
den Clubwirt Rüdiger Hoffmann erbeten.

Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg

Die bieten mehr!

Wir machen Platz für Neues! Abverkauf von Einzelstücken



musterhaus
küchen

FACHGESCHAFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen

www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

⇒ Wir suchen in Hemmingen und Umgebung Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser! Schnelle und diskrete Kaufabwicklung garantieren wir Ihnen.

Kostenfrei
für den
Verkäufer

Ihr
Immobilienprofi
seit 1992

Tel.: 0511-12 31 39 88
www.Bartelt-Immobilien.de

BARTELT Immobilien

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Familie sucht 4-Zimmer-Wohnung oder mehr in Arnum und Umgebung. ☎ (0511) 10 57 06 57

Handwerker sucht renovierungsbedürftiges Haus, bis 116.000,- €, im Raum Hemmingen. ☎ (0 51 01) 26 99

Suche Garage zum 1. Januar 2016 im Bereich Bockstraße / Deisterstraße in Arnum. ☎ (01 70) 101 41 83

Garage in Arnum o. Umgebung z. Miete gesucht. ☎ (0 51 01) 91 54 70

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

- **Hemmingen OT Arnum, Neubau, 2-Zi.-ETW**, 102 m², Garage, gr. Terrasse, Fahrstuhl, div. Extras, B., 29 kwh, BJ 2015, G., KP 286.000,- €
- **Hemmingen OT Arnum, Neubau, 4-Zi.-ETW**, 130 m², Garage, gr. Terrasse, gr. Garten, Fahrstuhl, div. Extras, B, 29 kwh, BJ 2015, G., KP 379.800,- €
- **Harkenbleck**, Bieterverfahren, EFH, 190 m², B., G., 216 kwh, Bj. 1966, Mind.gebot KP 230.000,- €
- **Hemmingen OT Arnum, 3-Zi.-ETW**, 86 m² Wfl., B., Bj. 1997, G., 127 kwh, renoviert, Stellplatz KP 189.000,- €

Alle Angebote ohne Provision

www.Maklerservice-Ebeling.de · Bockstraße 14 · Hemmingen
Fachwirtin und Sachverständige · Telefon (05101) 92 50 84

Hemmingen / Arnum „Traum in Weiß“ Winkelbungalow, 130 m² Wfl., 900 m² GRD, Garage, überdachter Stellplatz, KP 369.000,- €.

WohnWerte Immobilien ☎ (05 11) 4 58 11 00 (auch Samstag u. Sonntag)

HEMMINGEN OT ARNUM, 2-Zi.-Whg., Leinestraße, 57,81 m², Küche, Bad, Dusche, Terrasse. Zu verkaufen. Ohne Makler! VB 98.000,- Euro
Telefon tagsüber (089) 65 11 48 00

Sarstedt, Top EFH, ruhige Lage, 160 m² Wfl., 590 m² Grd., 2 Bäder, Garage, Top-EBK, Rollläden, Bj. 1993, 366.000,- €

Nähe Sarstedt, großzügiger Bungalow, ruhige Lage, 182 m² Wfl., 591 m² Grd., Vollkeller m. Einlie., Rollläden, 2 Bäder, Garage, 295.000 €

Mellendorf, EFH, 150 m² Wfl., 905 m² Grd., ruhige Lage, 2 Garagen, Vollkeller, Rollläden, 2 Bäder, 275.000,- €

Bad Münster, gepflegtes 2-FH, ruhige Lage, 254 m² Wfl., 1400 m² Grd., Vollkeller, 3 Bäder, neue Heizung, Garage, Einstellpl., 339.000,- €

Maison Immobilien, G. Hampe, ☎ (0511) 41 41 77 mobil (0171) 4 11 11 77

Maklerservice



Susanne Ebeling

PROFIS PRÜFEN oder ARBEITEN ...

- ... **ausschließlich** mit Aufträgen. Nur so können Sie sicher sein, dass Ihre Immobilie auch tatsächlich bearbeitet wird. Hierzu ist der Profi verpflichtet!
- ... **berechnen** Ihre Immobilie!
- ... lassen sich nach Vertragsunterschrift und **VOR** Verkaufsbeginn alle erforderlichen **Daten und Unterlagen** vorlegen.
- ... ziehen **Erkundigungen** im Vorfeld ein, denn mangelnde Sorgfalt kann teuer werden.

Wir verstehen uns als Profi!

- Deshalb können Sie von uns auch professionelle Arbeit und Beratung erwarten, andere werden Sie nicht bekommen. Vergleichen Sie uns, nur so werden Sie den Unterschied merken!

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
Bockstraße 14 · Hemmingen

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

VERMIETUNG

- **Arnum, Penthouse**, 2,5 Zimmer, 160 m² Wfl., 60 m² Loggia, B., G., 29 kwh, Bj. 2015, Garage, NKM 1500,- Euro zzgl. MS, NK
- **Arnum**, 3 Zimmer, 74 m², 1. OG, W-Balkon, B., Bj. 1967, Öl, 109 kwh, renoviert, NKM 480,- Euro zzgl. NK, MS

www.Maklerservice-Ebeling.de · Bockstraße 14 · Hemmingen
Fachwirtin und Sachverständige · Telefon (05101) 92 50 84

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

3-Zi.-Komfort-Whg., Arnum, Hochparterre, 80 m², optimale Aufteilung, modernes Bad mit Dusche und Wanne, Wohnzimmer und Schlafzimmer Laminat, Kinderzimmer Teppich, EBK, Balkon, ca. 2000 m² gem. Garten, gr. Keller. KM 640,- € + NK ab 01.01. 2016 ☎ (0151) 56 16 26 36

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Kleiner Laden oder Büro in der „Bacchus-Passage“, ca. 30 m² mit Keller, frei ab sofort, 280,- € ☎ (0 51 01) 36 36

Garage zu vermieten, ab 1.12.2015, Garagenhof Berliner Str., Höhe Haltestelle Dorfstraße ☎ (05 11) 42 32 67 (ab 18.00 Uhr)

Frank Glende
 glende-pflanzenparadies.de
Pflanzen Paradies GMBH
 Zwischen Hemmingen und Arnum direkt an der B3
 Göttinger Landstr. 81
 30966 Hemmingen

Am 14.+15. und 21.+22. Nov.
 samstags 9⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
 und sonntags ab 11⁰⁰ Uhr

Adventsausstellung
 Herzlich Willkommen zu vorweihnachtlichen
 Deko-Inspirationen bei Glühwein,
 Keksen, Snacks, Bratwurst
 & mehr.

SPECHT
 Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
 Telefon 0511 / 213 74 24

www.Specht-Gartenbau.de

Wir sind die richtige Adresse für Ihre **Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier** in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH
 Hemmingen · Dorfstr. 63
 Telefon (05 11) 42 35 61

DUHM KFZ- UND MOTORGERÄTE GMBH

Marie-Curie-Straße 10
 30966 Hemmingen
 Telefon 0511 760 88 00
 Telefax 0511 760 88 01

Reparatur aller Kfz- und Motorgeräte
 Kundendienst
 Verkauf · Verleih

STIHL
VIKING
HONDA
 Meisterbetrieb der Kleinstadt

Bodystreet.
 Weil **20 Minuten** Training reichen.

EMS-Training bei Bodystreet:

- das Mega-Plus an Trainingseffizienz
- vom Leistungssport übernommen

Gleich beraten lassen!

Bodystreet Hemmingen Zentrum
 Kirchdamm 1
 30966 Hemmingen
 Telefon: 0511 450 838 82

TRAININGS GUTSCHEIN
 Mit dieser Anzeige erhalten Sie für nur 19,90 € ein komplettes Intensivtraining inkl. Personal Trainer.

BODY STREET

Liebe Kunden,
 die Telekom bestreikt uns ...

Im Moment erreichen Sie uns unter:
0172 - 400 49 97

Der Anrufbeantworter funktioniert auch nicht, bitte nicht draufsprechen!

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

OLVERMANN
 SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 - 30966 Hemmingen
 Telefon 05101.3687
 Fax 05101.4532